

# 遠東人

徐有庠  
題

遠東集團

共同開創「誠勤樸慎・創新」的健康人生

2017  
三月號  
NO. 319



## 接軌國際 打造全球化人才

Global Perspective on Education

### COVER STORY

全球化下 大學教育之應變  
亞東技術學院推動國際化之策略  
深耕特色 豫章人才培育再升級

### LIFE GUIDE

美食網  
浪漫美食國度——法國點心DIY  
流行網  
荷葉飄飄 用寫意頌春意  
科技網  
從美國CES看全球科技產業的發展

掃描 QR Code 看更多即時訊息  
還可下載電子雜誌





↑ 徐旭東董事長（右二）與裕民航運王書吉總經理（右一）於 2 月 7 日應邀出席航運界 106 年春節團拜，期許航運業在金雞年能撥雲見日，展翅遨翔。



↑ 太平洋 SOGO 百貨臺北春酒聯歡晚會中，徐旭東董事長（右三）與 SOGO 百貨黃晴雯董事長（左三）及主管群共同舉杯，預祝業績再創高峰。



↑ 遠通電收 2 月 9 日假 Mega50 樂會廳舉辦春酒，徐旭東董事長（右五）與數百位同仁同樂，並親自頒發「十年年資獎」予資深同仁。



↑ 徐旭東董事長（右三）2 月 10 日應邀參加亞洲水泥春酒聯歡會，在熱烈的氣氛中，抽出「董事長特別獎」。



↑ 遠東新世紀管理單位 1 月 18 日舉辦年終餐敘，席家宜副董事長（左三）、徐旭平副董事長（左四）均特別出席，並與幸運中獎同仁合影留念。

# 接軌國際 打造全球化人才

李佳珍

身處全球化時代，無論商品、服務、資金、人才等，都面臨快速流通與分工，如何與國際趨勢接軌，培養具國際觀的專業人才，是各大專院校的核心議題。本期「封面故事」將分別透過元智大學、亞東技術學院、豫章工商三位校長的介紹，讓您了解校方如何建構多元的學習環境，打造具備「全球流通」能力的人才。

科技的研發與應用也是國際舞臺的重要競技項目，本期「科技網」將帶您前往全球最新產品與技術的展示場——美國消費性電子展（CES），一窺今年有哪些新奇有趣的創新科技。

不僅人才、科技無國界，美食同樣也能穿越時空，贏得眾人喜愛。「美食網」單元特別為您示範風靡全球的歐培拉蛋糕、瑪德蓮及蒙布朗等三款法國經典甜點，從此不必排隊、不必花大錢，也能享受層次豐富的精緻糕點！

## 投稿注意事項：

1. 本刊歡迎投稿，惟投稿人應尊重他人之智慧財產權，勿抄襲或改寫他人著作。如引用他人著作，應註明出處，並請特別注意著作權法等相關法律之規定，自負文責。
2. 請註明所屬單位、姓名、聯絡方式，以利寄贈稿酬，如需以筆名刊登，亦請特別註明；來稿若經採用，編輯室保留稿件刪修權，請投稿人自留底稿，恕不退稿。
3. 「遠東人開講」（每月主題徵稿）每則 500 元，其餘文字稿臺灣地區每字 0.5 元、大陸地區每字 0.8 元。

投稿請寄：臺北市敦化南路二段二〇七號三十六樓「遠東人月刊編輯室」，或傳真：（02）2736-9934 或 e-mail 至 magazine@fenc.com，若有投稿相關問題，歡迎來電洽詢：（02）2733-8000 分機 8549、8553

## 「遠東人開講」四月份話題：我的休假計劃

新年度來臨，相信很多人也開始著手規劃今年的休假時程。無論是打算利用特休期間安排幾趟小旅行；還是報名學習電腦、語言課程；抑或是做做有興趣卻苦無時間可以嘗試的烹飪、手工藝；甚至是投身公益行列……等，都歡迎來信分享您的休假計劃，文長 300 字以內，遠東人月刊就會提供您一筆圓夢基金哦！（截稿日期：3 月 15 日前）

01

EDITOR 編輯手記

接軌國際 打造全球化人才／李佳珍

04

LEADER'S REMARKS 領航者的話

徐旭東董事長新春團拜致詞／編輯室採訪整理

06

COVER STORY 封面故事

全球化下 大學教育之應變／吳志揚

亞東技術學院推動國際化之策略／黃茂全

深耕特色 豫章人才培育再升級／編輯室採訪整理

15

GROUP BRIEFING 集團簡訊

關係企業動態報導 · 公益專區 · 人事異動 · 縢優榮譽榜 · 好康報報／通訊員

08



11



14



22

## OFFICE TALK 樂活職人

- 經營管理新知：你是「顧問型的主管」？／拾穗  
 經營管理新知：消費者和你想得不一樣！／郭怡瑄  
 同仁工作經驗談：管好情緒這匹小獸／趙文

26

## LIFE GUIDE 生活情報

## 美食網

浪漫美食國度——法國點心 DIY／許根漢、邱秀雲

## 流行網

荷葉飄飄 用寫意頌春意／鄭嘉蕙

## 法律網

在公園跳舞播放的音樂需要取得授權嗎？

——淺談著作權法公開演出權之侵害／范佩琦

## 法律網

健保服務偏鄉 「在地製卡」好便利／顏文亭

## 保健網

高壓氧中心 療效說不盡／王家弘

## 科技網

從美國 CES 看全球科技產業的發展／黃綉雅

44

## STORY 心動時刻

海天遊蹤：青楓、葉赤、天雨霜——記京都逐楓之旅／杜碧文  
 低頭族／宋建

47

## HOT TOPIC 熱門話題

「遠東人開講」：我的休假計劃／編輯室輯

48

## QUIZ 有獎徵答

318 期有獎徵答得獎名單揭曉／編輯室

2017 年 3 月號 | 319 期



發行人 徐旭東 | 社長 鄭澄宇

## 月刊編輯委員

王明倫	王文交	余欲弟	李佩頻
李宗誠	李美慧	何思緯	林俊佑
林信宏	洪詩婷	吳佳穎	俞瀛璇
范明珠	莊太緯	梁雅雯	翁鈺雅
游淑如	葉金璋	張景芳	郭奕中
郭曜豪	曾淑萍	陳文山	陳聰明
陳世莉	陳玲華	陳皓剛	鄒芯萱
蔡敏雄	蔡佩瓊	劉貞佑	鄭雪玲
顏文池	謝淑惠	戴永茂	蔡祐吉

## 發行所

遠東關係企業 裕民股份有限公司  
 臺北市寶慶路 27 號 10 樓

## 通訊處

臺北市敦化南路二段 207 號 36 樓  
 (02) 2733-8000 轉 8549、8553

## E-mail

magazine@fenc.com

## 網址

http://www.fenc.com/magazine/index.aspx

## 電子報網址

http://www.fenc.com/magazine/edm.aspx

## 登記證 局版台誌字第 8320 號

## 美術設計 Z&amp;C.COM

## 印刷所 湯承科技印刷(股)公司



遠東人月刊電子報



遠東人月刊電子雜誌



# 徐旭東董事長 新春團拜致詞

編輯室採訪整理

雖然集團旗下產業各不相同，但我們仍遵循傳統，每年舉行團拜，就像每個家庭過年都會團聚，大家互道恭喜、彼此勉勵，也更加凝聚向心力。

2016 年在世界急遽變化、經濟前景普遍不佳的情況下，集團各公司仍發揮遠東人的精神，使集團的整體營收、獲利、總資產維持一定的規模，謝謝大家的努力。然而，受到市場景氣的衝擊，集團成長面臨停滯，尤其東聯、裕民的營運狀況不盡理想，期待東聯在新的一年能加強能源和產品的整合度，並提升產品的附加價值，趁著市場出現反轉，積極搶進。裕民則將持續進行船隊汰舊換新，提升營運效率。遠銀的經營規模逐年穩健成長，近年並積極跨足數位金融服務，在數位

金融的戰局中，銀行的實體規模已經不再重要，只要人才、架構建立完善，相信一定能取得成功。

至於通訊業競爭之激烈眾所周知，遠傳在強敵環伺的情況下，一直維持不錯的成績，今年遠傳即將歡慶成立 20 週年，除了要努力成為數位匯流市場的領導者，並將積極布局 5G 及物聯網，也希望每位同仁都能加強行動應用的能力，才能在快速移動的時代，發揮實戰力。百貨零售業也在數位科技浪潮的衝擊下，引爆極大的變革，成軍滿 50 週年的遠百，去年的營業利益創新高，未

來將繼續率領旗下 SOGO、愛買、city'super 等子公司，導入數位支付服務及新消費體驗，讓業績再創高峰。另外，臺灣亞泥面對下游營建業景氣寒冬，經營難度加劇，所幸多角化經營加上市場面好轉，新的一年，應能繳出更漂亮的成績單。至於亞泥中國目前已躍居 2016 水泥熟料前十強，未來將努力尋找對外併購機會。遠東新世紀去年在嚴峻的競爭環境下，維持住基本盤，未來，隨著越南生產基地的新產能陸續投產，加上 DynaFeed、100% 生質聚酯衣、海洋回收紗等高科技及環保產品陸

續站上世界舞臺，2017 年勢必能有更亮眼的表現。

除了母公司，集團旗下各子公司也有不錯的成果：嘉惠電力將持續展開成長擴充計劃；遠龍不鏽鋼也在全體同仁的努力下，歷經組織重整，再次重生，去年稅後淨利創下新高；元智大學辦學的績效有目共睹，目前校內共有 300 多位博士，希望各公司能善用這些人才知識庫，作為成長的助攻。

身處全球化時代，世界各地的變化都將牽動企業經營的思維。自從去年 11 月川普（Donald J. Trump）當選總統以來，道瓊指數即不斷攀高，美國的各項經濟指數也持續上升，不過，隨著美國退出跨太平洋夥伴協定（TPP）、高築美墨邊境圍牆、要求企業資金回流，以及移民禁令等各項新政的頒布，美股和道瓊指數的發展後勢仍有極大的變數。至於臺灣最近也因為部份法令制度的調整，引發社會爭論，對我們來說，只能莊敬自強，努力再努力。

去年底曾在聯席會與大家分享未來將顛覆世界的四

大趨勢，包括：都市化、科技化、高齡化與全球化。面對這些挑戰，各公司也應致力於創新商業模式、優化人力、調適氣候變遷、強化公共安全及工業安全、提升資源配置效益、發揮集團綜效等六大行動方針。尤其進入新經濟時代，消費形態、消費行為、競爭模式都有極大的改變，企業的商業模式一定要創新，這是今年各公司最大的課題。另外，人力優化也是當務之急，必須加速將傳統人才轉型為全球化人才，方能確保企業的競爭力。當然，集團綜效也是亟待努力的一環，透過零售體系、金融體系、電信體系的合作，串連物流、金流、資訊流，才能讓遠東的生態圈發揮最大的效益。

此外，面對時代變局，除了需要擁有靈活機敏的行動力，也要能明確定義自己：Who are you ? Why are you here ? 更重要的是，What do you want to be ? 創辦人很早就為我們立下目標，遠東是成長型的企業，我們一定要努力維持集團成長。

誠如微軟創辦人比爾 ·

蓋茨（Bill Gates）所言，「The complacent company is a dead company. Success today requires the agility and drive to constantly rethink, reinvigorate, react, and reinvent.」（自滿的企業等於走上絕路。要在今日成功，必須具備機敏和衝勁，不斷重新思考、重新振作、靈活反應，以及重新發明），希望大家能不斷求新求變，贏向未來。

美國總統川普（Donald J. Trump）曾說過幾句經典名言，只要替換幾個詞彙，就非常適合我們。例如，他希望「Make America great again」，我們的目標也是 Make Far Eastern great ! 此外，他說，美國人是 incredible people，在我看來，每一位遠東人也都是 incredible people ! 他相信「we will win」，遠東的目標也是要爭取勝利。最後，他還說，「The time for empty talk is over.」是的，空談的時代已經結束了，該是拿出行動的時候了！面對新年度的挑戰，期待大家帶著快樂、積極的心情，樂觀向前走！

# 全球化下 大學教育之應變

元智大學／吳志揚校長

全球化的時代，不論商品、服務、資金、人才等，都在快速的流通與分工，人口流動與國際移民數量也日益增加，人才就在這種高度的競爭與殘酷的淘汰之下備戰。



**在**全球化的競爭下，市場、品牌、技術、投資，乃至於研發、服務與人才培育等，都必須以國際的視野、世界的標準來思考，才能在全球化的高度競爭下生存與發展。前哈佛大學校長 Derek Bok 《在大學教了沒》書中曾提及，面對全球化的來臨，以及世界局勢的詭譎多變，大學教育有責任教導學生對於國際事務的了解，以及培養學生在全球化的競爭社會中，面對挑戰、具備生存的能力。

臺灣的人口變遷快速，少子化的趨勢，改變了人口結構與社會現象，不僅勞動力受到影響，人才外流也加劇了高等教育的競爭。此時，各大學必須積極融入國際學術社群，進行交流與合作，提供跨域或跨國的學習機會與環境。換言之，趕上世界的腳步，已是高等教育亟須面對的重要課題。

**面對全球化  
元智與時俱進**

元智大學雖然由工學院起家，但是對於學生人文藝術的培養，以及經典閱讀的教育，長期以來投注許多心力，希望培育具有國際競爭力之全球流通人才。畢竟在全球化的環境之下，元智畢業生的就業市場不只侷限於臺灣，而必須放眼國際，至少可以搶攻中國大陸、香港、新加坡等華人就業市場，讓走過逾四分之一世紀的元智大學，不僅與國內一流頂尖大學並駕齊驅，還能夠接軌國際。

目前元智的校友約四萬人，任職於國外的校友（不包含外籍生）至少有近 500 名，工作地點包括：中國大陸、東南亞、歐美、中東皆有之，在在顯示元智的畢業生面對全球化環境的挑戰，擁有十足的應變能力、移動力與適應力。其實，「全球流通」四字看似簡單，背後須具備堅強的實力，包括：外語能力、組織力、溝通能力、文化適應力，以及紮實的專業能力；而外語能力好，則是全球流通最起碼的能力。

## **各學院全面增設 英語專班／學程**

我個人認為，全球化的時代，英語還是最重要的語言，不論局勢如何變化或政策如何轉向，許多國際或在地大廠的溝通仍以英語為主，因此學生必須有全球化的概念，尤其星、馬、菲律賓、泰國、印度等國家，在品牌、商標或宣傳、標示，幾乎以英文為主，落實英語的學習還是最基本。以元智為例，目前各系平均有

三分之一的課程採全英語授課，透過不同的交換計畫或海外實習，約有三分之一以上大學部的學生擁有海外求學或專業實習的經驗，並且自 106 學年起，元智各學院全面增設英語專班（學士英語學程），每學院招生名額 30 ~ 40 名左右，共計 180 名，希望藉此招收更多外籍生，同時帶動本國學生的學習動機，與外籍生有更多的交流與互動，適應全英語的學習環境，以因應未來職場的需求。

臺灣要走向世界、走向全球化，除了學生需要有國際競爭力之外，還必須有更遠大的格局。美國之所以強大，是因為他們吸收了世界各國的菁英，臺灣也應該留住更多優秀的人才，讓他們在臺灣深耕。所以，元智大學積極前往中國大陸及國外招生，促進學術交流，目前已有了不錯的成績。同時，我們也往東南亞及東協擴展學術交流，並且積極招生。截至今年，已與東協各大學簽訂 29 個國際合作合約，包括：越南 16 約、馬來西亞

5 約、印度 3 校、泰國 3 約、印尼 1 約、汶萊 1 約。外籍學位生以越南學生 64 名名列第一，其次為印尼 36 名、馬來西亞 17 名、印度 9 名、菲律賓 5 名、泰國 4 名，合計 135 名，佔全校外籍學位生（不含陸生及僑生）的一半。

## **拓展海外實習 促使全球流通**

元智管理學院耕耘海外企業實習已行之多年，除了鄰近的中國大陸之外，自 2009 年起，學生也陸續前



往東南亞企業實習，100～105 學年度共計 266 位學生擁有海外實習的經驗，實習地點以泰國及馬來西亞為主，透過臺商總會的合作，前往泰國的長榮桂冠酒店、泰瑩圃國際企業、Fashion Design Label、百慶公司及馬來西亞的光華日報、長榮桂冠酒店、Pensonic、威利集團、萬家濟集團、竹林餐飲、明凱科技集團等知名企業。泰國臺商更專程到臺灣與元智大學聯合甄才，目前已有一 10 名校友到泰國就業；管理學院也在 2015 年首設泰語課程，邀請華僑密集教實習生基礎泰語及文化，這些都是元智往東協招生的先鋒部隊。

過去元智與東南亞部份學校也有合作關係，其中，以馬來西亞華語專校 2+2 雙聯學位最為密切，合作對象包括：南方學院、新紀元學院，以及韓江學院。學生在該校修讀二年半之後，回到元智繼續修讀二年，即可獲得馬來西亞各校專科學位及元智大學學士學位。近年來，各校逐步改制為四年制

大學，來臺修讀學士的人數日漸減少。未來擬轉型為碩士 1+1 雙聯碩士學程，或學士 + 碩士雙學位銜接學程。

### 發揮綜效精神

### 強化產學合作

除了前往大陸及東協招生，元智也與企業合作，拓展海外人才培育計畫。例如，遠東新世紀近年積極佈局馬來西亞及越南，其中，越南紡織廠須於 2018 年底招募數百名員工，希望元智能協助人才養成。為此，元智邀集桃園區四校越南學生共同參加，協助外籍生就業銜接，並且與遠東新世紀越南廠簽署產學合作專案，由遠東新世紀提出人才需求，

經元智大學與越南優秀大學合作雙聯學士班培訓，預計 2018 年遴選越南優秀大學 50～60 名的大三學生來校修讀 1～2 年，達到畢業要求者，可獲得雙聯學位，並由遠東集團支付學雜費及生活津貼，在學期間暑假至臺灣遠東集團實習，學成之後，返回越南遠東紡織廠服務 3～6 年。目前合作對象包括：越南河內國立大學（VNU）及其所屬的工程科技大學（VNU-UET）、肯特大學（CTU，又稱芹苴大學）、河內理工科技大學（HUST）、胡志明市科技大學（HCMUT）等。

### 加強跨國、跨校、跨域之國際學習





早在幾年前，元智即創  
新規劃跨域、跨系的學習模  
式，如：藝術設計系與機械  
系跨域合作，讓機械系的學  
生除了機械實作能力，還兼  
有藝術設計美學之概念；也  
可避免藝術設計的學生徒有  
天馬行空的創意，卻缺乏機  
械操作的實務，設計作品不  
切實際。不僅如此，元智更  
利用暑假時間，送學生到義  
大利波隆納大學進修，與來  
自日本、英國、中國大陸的  
學生一起上課，打破同校學  
生同組的慣例，無論住宿、  
上課、分組討論，都和其他  
國家的學生在一起，雖然文  
化衝擊較大，但學生因此更  
能懂得相互學習與包容，畢  
竟文化的適應力與包容力也  
是全球化人才養成的重要一  
環。

此外，大學教育不應  
側重於知識的傳授，而是處  
理資訊的方法，包括尋找、  
篩選和分析等。當世界充  
著機器人、人工智慧，當社  
群網路、金融科技在你我的  
生活中穿梭，資訊科技成為  
教育主流時，寫程式已是全  
球的趨勢，不論大數據、物  
聯網、APP 設計，這些雲  
端科技已佔領了世界，程式  
設計帶來的改變，已遍及農  
業、新聞、醫療、時尚與金  
融。事實上，從已開發國家  
到開發中國家，很多國家都  
已經把程式教育放進各級教  
育課程裡，全球都在追逐這  
股程式教育熱，元智大學當  
然也要加緊腳步。自 106 學  
年起，各學院都將增開程式  
設計的課程，除了原有的自  
然語言（雙語教學），程式

語言也將列為通識必修四學  
分，各學院可依需求，在課  
程中加入金融科技、資料分  
析、社群媒體等智慧應用。

另外，整體的價值教  
育也非常重要，建立學生完  
整的「世界觀」是絕對必要  
的。在元智的教育內容中，  
也包含許多與世界相關的議  
題，如：環保、宗教、國際  
關係等。兼具東西方文化思  
維，元智大學以人文藝術、  
工程、管理及資訊等專業應  
用領域之專業教育，面對全  
球化環境，與時俱進，提供  
最具優質的教育環境與專業  
知識。



# 亞東技術學院 推動國際化之策略

亞東技術學院／黃茂全校長

面對劇烈變化的國際競爭環境，如何提升學生實力與國際趨勢接軌，培養具國際觀的專業人才與強化國際間學術與產業交流，是各大專院校教育政策的核心議題。為此，亞東技術學院特別擬訂推動國際化之策略。

**技**職教育的目標即是培養學生擁有未來進入職場所需之知識與實用技能，在全球化的情勢下，學生的國際觀與國際競爭力是亞東技術學院未來發展的主軸，配合政府政策，學校持續推動國際化之策略如下：

## 一、參與國際競賽

亞東技術學院向來重視國際競賽，希望透過競賽，強化學生技能、培養國際語

言及團隊合作態度，爭取國際能見度。2016 年參加第 27 屆馬來西亞 ITEX 國際發明創新科技展，在超過 1,000 個展位中，榮獲四金一銀一銅，更獲得印尼特別獎及泰國特別獎殊榮；第 12 屆韓國首爾 SIIFF 國際發明展，在近 700 件參展作品中，亞東技術學院共摘下三金一銅；第 12 屆臺北國際發明暨技術交易展，亞東技術學院從超過 1,300 項專利技術作品脫穎而出，獲一

金三銀二銅的佳績；第三屆 KIDE 高雄國際發明暨設計展，學生全程以英文進行作品解說並與評審應答，共獲五金五銀二銅佳績，更贏得澳門特別獎肯定。未來本校將持續鼓勵師生參與國際競賽，透過技轉程序，協助將獲獎作品進一步轉為成品、精品。

## 二、規劃境外實習

為提升學生國際觀與多

元視野，本校與馬來西亞及大陸臺商企業簽署 MOU 與實習合約書，提供學生完善的境外實習機會。其中，馬來西亞合作廠商包括：SUNSHINE WHOLESALE MART 等 6 家公司；大陸關係企業實習則與亞東工業（蘇州）等 3 家公司合作，另外也與浙江鳳凰庄（紹興）紡織品等 10 家大陸企業合作實習。自 99 學年度起，更規劃建置產業學院人才培育，實習前開設人才培訓課程，邀請業師開課，培訓生活英語、社交禮儀、國際禮儀、團體輔導與簡報製作技巧。

目前每學年境外實習生均達數十人，101 學年度前往馬來西亞 27 人、大陸 13 人，共 40 人；102 學年度前往馬來西亞 19 人、大陸 14 人，共 33 人；103 學年度，前往馬來西亞 24 人、大陸 24 人，共 48 人；104 學年度，前往馬來西亞 20 人、大陸 18 人，共 38 人。學生必須在實習過程撰寫實習日誌，實習結束後，則在各企業舉行成果發表會，通

過考核者，可獲頒實習證書；校方也會每年收集學生、廠商及輔導老師的意見，召開檢討會改善。

### 三、推動國際志工

自 2013 年開始，本校志工服務隊自主成立國際志工服務團隊，自行募集物資經費、規劃活動、執行訓練，前往泰北，教導小學生學習華語文及認識我國風土民情與文化。2014 年前進柬埔寨，推廣藝術創作、科學教育、歌曲教唱與中文課程，也協助小天使皮雕孤兒院進行商品開發，藉由創意發想，增加院內收入。2015 年以「擁抱泰北」為主題，規劃國際志工服務，包括：

汰舊換新、教師資訊課程、假日營隊、校園美化、感恩師長、繪畫比賽、發送物資與捐助清寒學童學費。2016 年的國際志工則來到柬埔寨維斯汎小學，協助衛生教育、愛心摺紙、物資捐贈、文化交流、教室整修與家庭訪問，不僅送愛到國際，也培養學生對國際的關懷與同理心。

### 四、六大主軸計畫：

在上述三項國際化成果的基礎下，規劃未來發展的六大主軸計畫——

**(一) 辦理青年海外志工服務：**延續國際志工成果，結合民間團體（如：徐元智先生紀念基金會、旺旺基金



會或校友會），鼓勵學生積極參與志工服務，增進周邊國家之相互了解與交流；另外，透過校友會協助與鼓勵學校新住民第二代學生，前往父母親一方原屬國參與國際志工服務，了解親人原屬國之文化，作為校方未來推動國際化之參考。

### （二）引導學生國際

**體驗學習：**透過專題、國際證照考試、暑假國際主題研習、異國文化創業研習等相關學習課程，引導學生自主規劃赴海外體驗學習，探索自我，豐富人生閱歷，培養獨立人格。

### （三）締結姊妹校，加

**強交流：**學校目前正與馬來西亞玻璃市大學及拉曼大學締結雙方合作約定，未來合作內容包括：1. 互相承認學分，並開設遠距教學課程；2. 由雙方輪流舉辦學術研討會，進行學術交流。3. 建立TRIZ 證照推廣基礎，包括種子教師研習、證照分級與審訂，並認列為學生畢業門檻專業能力；4. 進行學生專題交流與交換學生事宜。

### （四）推動大專畢業生

**創業服務計畫（U-start 計畫）：**為促進與鄰近國家創業人才交流，本校邀請進駐當地之臺商，協助學生參訪當地新創公司、創業加速器或創意中心；透過三異（異國、異文化及異領域），推動新創業媒合交流或新創業展示活動，擴大人才培育與創業交流。

### （五）參與國際學生創

**意設計大賽：**為推廣學生國際競爭力，本校將持續鼓勵師生以優秀的設計作品，參與國際間創意設計競賽，培育新生代創意設計人才。

### （六）擴大「學海築夢」

**計畫：**在原有「學海築夢」計畫的基礎上，進一步規劃選送學生赴鄰近國家具發展潛力之企業或機構進行職場實習，透過實習經驗，培養學生了解各國文化與生活習俗。

透過上述策略，相信未來必能與大陸、東協、南亞及紐澳等國家，創造互利共贏的新合作模式，深化雙邊學者、學生與產業人力的交流與培育，達成人力資源的互補與共享，為國家產業發展培養更多的優秀人才。





# 深耕特色 豫章人才培育再升級

編輯室採訪整理

臺灣地區「少子女化」問題日益嚴重，從早期每年40多萬名新生兒，到2016年僅剩20萬8千名，其影響已從小學、國中、高中，逐漸朝大學端鋪天蓋地襲來。面對此一衝擊，各級學校無不積極強化體質，開拓生源，期能克服困境，贏在藍海。本期「封面故事」將透過豫章工商黃文煜校長的介紹，帶您了解技職學校如何發展特色，在激烈的競爭中勝出。

**走**進豫章校園，公佈欄上，貼滿了學生近期的得獎照片和訊息，一張張青春自信的笑臉，寫著對未來職涯的期待。

熟知技職體系的人都知道，這些年來，豫章工商的學生們可說是大小競技場上的常勝軍，無論是全國第一名的電機科室內配線、三連霸金手獎的電腦軟體設計及其他商業類科、餐飲科等技藝競賽，還是全國學生美術比賽，豫章學子們總是能抱得大獎歸，不僅如此，豫章

工商的儀隊、國術隊更經常受邀至各大活動演出。

除了在技藝方面具有職業水準，豫章的升學率也連年上升，畢業生經由推甄或考試進入臺灣科技大學、臺北科技大學、臺北商業大學……等公私立技專院校就讀者不在少數。能夠有此佳績，是校方多年來戮力提升教學品質、多元適性揚才的成果。

**推動校務 4.0**  
**學習面向更廣更深**

儘管已經取得不錯的成績，豫章仍持續尋找成長的動力。黃文煜校長透露，學校正準備啟動「校務 4.0 計畫」，「首先，在校內進行群科整合，例如：餐飲科與商科、廣告設計科跨科課程整合，將廣設科的廣告設計美感，融入餐飲科的產品製作，再佐以商業類科的門市行銷管理，發展出強大的綜效；另外，資訊科的『大數據後端硬體程式設備』也可與資處科的『前端資料分析文書作業系統』整合成『電

子商務平臺』。整體而言，透過群科整合，不但能大幅提升課程的深度與廣度，也可提升學生們的競爭力。」

「校務 4.0 計畫」的另一個方向則是「務實致用產學一條龍」政策之體現，黃校長表示，「豫章工商除了長期與集團各關係企業產學合作，給予學生更多的實習機會，並且提供企業最需要的基層人力資源之外，近期更大力推動『校校企』合作方案，將大學、高中、企業結合，諸如：『豫章工商、臺北商大、遠百、SOGO 產學合作』、『豫章工商、健行科大、GOHAPPY 產學合作』、『豫章工商、黎明技術學院、和信電機產學合作』，希望能進一步保障學生的升學與就業。」

## **強化國際移動力 迎戰全球化時代**

提到就業，黃校長認為，「在世界地球村的趨勢下，未來國人的就業職場將不限於臺灣，擁有文化適應力與國際競爭力的人，才能在競爭中求勝。」為此，豫



章試辦了為期一年的國際交換學生計畫，「四位分別來自巴西、墨西哥、波蘭及美國的外籍學生，為校園注入了新活水，藉由來自不同國家的文化，帶給本國學生不同的體驗，也拓展了他們的視野及國際觀。」

除了文化認知，多語能力也是國際競爭的基本配備。黃校長指出，「未來在國際共通的語言——英語之外，如果能多掌握一種語言，就能取得更多海外就業的契機。」有鑑於東協正是目前經貿發展最快的區域，適逢教育局在 105 年暑假推動「新住民二代培力昂揚計畫」，甄選高中職學生到東協國家進行文化體驗與企業見習，期能激勵新住民二代發揮本身雙語言與跨文化特質的優勢，提早為進入職場做準備。豫章有兩位學生獲選參加，回國後均表示收

獲良多，因此，黃校長也將持續鼓勵學生多參與類似活動，「透過出國見習，讓學生正視國際移動能力的重要性，進而拓展國際視野的寬度與廣度。」

除此之外，校方也正積極規劃與集團相關企業及亞東技術學院……等科技大學合作，推動「東南亞產業專班」，以建教班模式招收 16 ~ 22 歲之僑生，保障其升學與就業，同時也為本國學生帶來多元文化學習交流的機會，另一方面，更能協助補足集團在海外投資的人力缺口，創造三贏。

豫章工商雖然校園腹地有限，仍努力以現有條件銳意改革，展現亮點，迎接挑戰，相信必能在產業界人力短缺、人才奇缺的未來，為集團及社會做出最大的貢獻。

# 集 團 簡 訊

## 01 賀歲贈春聯 遠百、巨城恭祝「毫」運連年

為迎接金雞年的來臨，遠東百貨與遠東巨城購物中心均於年前推出迎春揮毫活動。花蓮遠百邀請前花蓮縣書法學會理事長，亦為花蓮知名書法家余國強老師現場揮毫寫春聯，提供民眾免費兌換。臺中大遠百也邀請在地知名書法家共襄盛舉，讓民眾在新年換上最獨特的春聯。遠東巨城購物中心則邀請竹市書法名家親臨現場執筆，撰寫客製化的創意春聯，吸引大批民眾索取。（編輯室輯）



## 02 高雄大遠百小雞歡樂農場 快樂迎接金雞年

高雄大遠百為迎接金雞年的到來，同時秉持扶植在地產業，特別與高雄市彌陀區「元榆牧場」攜手舉辦「小雞歡樂農場」，由養雞達人帶來自然放牧科學管理的「黑羽土雞」，並於1月22日舉辦「咕咕雞小學堂」，以寓教於樂的方式，讓大小朋友瞭解小雞的養育過程及學會尊重生命。（高雄大遠百／鄭敏惠）

## 03 遠百寶慶展出兒童創作彩繪燈籠 與臺北燈節同樂

2017臺北燈節於西門商圈登場，遠百寶慶店配合燈節活動，特別展出多達250件兒童創作彩繪燈籠；2月11日元宵節當天，另有雞年主題的元宵趣味猜燈謎大會，以及藝人創作燈籠公益競標，不僅增添歡樂氣氛，也讓元宵更顯溫馨！（遠百寶慶店／李秀鈺）

## 04 2017臺北燈節攜手天母 SOGO 打造浪漫士林燈區

2017臺北燈節與天母SOGO合作，於2月4日～12日，在士林三號廣場舉辦士林燈區展，募集士林區各級學校與機關團體共250只燈籠作品，現場並展示1940年代士林文化生活古地圖，創造更深層的情感連結，強化在地認同。（太平洋SOGO百貨天母店／趙宏祥）

## 05 臺中大遠百拉攏小朋友客群 推出客服體驗營和播音員選拔賽

臺中大遠百拉攏小朋友客群，於寒假期間推出「小小客服體驗營」，並邀請家長一同換裝參與，讓民眾了解客服人員的辛勞，同時拉近親子關係。此外，臺中大遠百也舉辦「小小播音員選拔賽」，活動結束後，更帶領小朋友實地參訪廣播電臺，留下難忘的體驗。（臺中大遠百／洪得瀚）



## 06 邊 shopping 邊解謎 中壢 SOGO 化身密室逃脫關卡

中壢 SOGO 七樓家電生活館甫完成改裝，為幫助顧客快速了解各樓層販售的品牌，特別於 1 月 12 日～2 月 1 日，和實境業者攜手，企劃大型密室逃脫遊戲，吸引近 4000 人參加，讓逛街購物更有趣。（太平洋 SOGO 百貨中壢店／邱瑤琴）

## 07 愛買搶先量販超市 首家實體賣場開放點光明燈

為了提供更貼心、便民的服務，愛買今年與鹿港天后宮合作，讓消費者在賣場採買時，也能順便點光明燈，民眾於賣場申請完成後，將有專人至廟裡代為完成安奉儀式，省時又便利。（愛買／王佳慧）

## 09 SOGO 臺北店春酒晚會 歡慶 30 再創高峰

太平洋 SOGO 百貨臺北春酒聯歡晚會，2 月 6 日及 7 日連續兩天於忠孝館歡樂登場，今年適逢 SOGO 30 週年，除了百貨全體同仁熱情參與，更邀請集團大家長徐旭東董事長前來為同仁加油



## 10 聯手資安大廠 Imperva-Incapsula 遠傳 DDoS 雲端防禦服務有效攔阻駭客

臺灣於 2 月份發生券商遭受駭客 DDoS 流量攻擊，造成服務中斷的情況，有鑑於 DDoS 攻擊數量及流量逐年攀升，遠傳電信洞察先機，早在 2015 年即導入國際大廠 Imperva-Incapsula 的「DDoS 雲端防禦服務」，透過與遠傳在資安網路架構上的技術整合，有效提供優於業界、最高可阻擋超過 500Gbps 攻擊的防護能力，獲得各產業客戶採用。（遠傳電信／何思緯）

## 08 春安工作宣導於 Big City 熱力登場

由新竹市警局與遠東巨城購物中心共同舉辦之「2017 年春安工作預防犯罪宣導活動」，於 1 月 20 日盛大舉行，現場有安全宣導小遊戲與民眾同樂，並介紹春節期間警局相關治安維護、交通疏導及為民服務的措施，進一步鼓勵民眾參與春安工作，度過平安快樂的新年。（遠東巨城購物中心／潘怡潔）



打氣，同時勉勵大家發揮戰力，突破自我，再創高峰！（太平洋 SOGO 百貨／林玠妤）

## 11 GSMA臺北開放日 遠傳分享5G與物聯網技術發展趨勢

由全球移動通信系統協會 GSMA 舉辦的「GSMA臺北開放日」1月13日登場，遠傳電信企業暨國際事業群李浩正執行副總經理受邀以「擁抱物聯時代」為題，分享5G與物聯網技術發展的新趨勢及商機，期望帶動臺灣物聯網市場發展接軌國際，同時促成產業及服務的轉型與升級。（遠傳電信／何思緯）

## 12 遠東商銀攜手遠東百貨 支付寶全面上線

遠東商銀整合遠東集團資源打造「FE 跨界行動應用平臺」，首波攜手遠東集團旗下百貨零售通路，宣布大陸最大第三方支付平臺「支付寶」於遠東百貨11家門市正式上線啟用。未來遠銀將透過金流優勢，持續進行集團行動應用整合，提供消費者更便利的全方位購物體驗。（遠東商銀／周昕妤）

## 13 遠傳網路門市宅配箱變身「愛·喜嗲鹿」 立體相片架

遠傳網路門市致力推廣紙箱環保再利用，今年呼應品牌活動「用心聯繫，讓愛遠傳」，推出「校園版」及「樂園版」兩款新版宅配箱，可將紙箱變身再利用，組合成「愛·喜嗲鹿立體相片架」，放入家人、好友的照片，感謝生命中重要的人。即日起至3月31日止，只要在遠傳網路門市消費，即可獲得新款宅配箱（隨機出貨），增添網購的驚喜感。（遠傳電信／何思緯）



## 14 遠東商銀合併遠銀保險代理人股份有限公司

遠東商銀2月6日正式合併遠銀人身保險代理人股份有限公司及遠銀財產保險代理人股份有限公司，合併後，以遠東商銀為存續公司，並成立保險代理事業群，概括承受遠銀保代的權利義務，以提升對客戶的服務及保障。（遠東商銀／朱佳琳）



## 15 第一屆遠傳物聯網應用開發大賽圓滿落幕

去年10月正式起跑的「第一屆遠傳物聯網應用開發大賽」，決賽 Demo Day 於今年1月23日登場，15支菁英團隊以實作應用 Live demo 一決高下，評審團隊包含來自工研院、資策會、臺北科技大學、之初創投、中華開發創投等產官學及創投界專家，最終「我要準時畢業」團隊以「智慧型自走垃圾桶」抱走20萬元首獎獎金，參賽隊伍展現的多元創意與創新商業應用令人驚艷！

（遠傳電信／何思緯）

## 16 華東理工大學學生至亞東石化（上海）參訪實習

華東理工大學資源與環境工程學院 83 位學生 1 月 16 日由丁雷教授帶隊，至亞東石化（上海）參訪實習，了解企業環保概況和廢水處理工藝，並參觀廢水處理廠。同學們難得可以實地走訪企業，並有專業人士講解、釋疑，都認真把握機會學習，也對亞東石化（上海）的環保成果給予高度肯定。（亞東石化（上海）／章涵辰）



## 17 HAPPY GO 聯手日本 9 大知名購物網 打造「HAPPY GO 日本線上購」

「HAPPY GO 全日通」持續進化！1 月 19 日跨足日本跨境電商，同時串接 HAPPY GO 累點功能，打造「HAPPY GO 日本線上購」大型購物入口網站；首波精選 Belluna、Traveler Store、Kenko 藥妝、Relux 日本高級旅宿訂房網等 9 大日本知名網購商家，未來 HAPPY GO 卡友只要在家，就能購買日系商品或訂購日本旅遊行程、住宿，同時累積 HAPPY GO 點數，讓日本網購更便利！（鼎鼎聯合行銷／翁鈴雅）



HAPPY GO  
日本線上購

## 18 HappyCash「有錢卡」哩進桃園捷運 北北桃快樂生活圈正式啟動

隨著桃園捷運的開通，HappyCash「有錢卡」也將加入桃園捷運電子票證支付的行列，北北桃民眾除搭乘桃捷外，在桃園地區還可持卡搭乘統聯客運與亞通客運；加上遠東集團下的桃園遠東百貨、太平洋 SOGO 中壢店、愛買桃園店、楊梅店及遠傳電信桃園 24 間直營門市與全家、OK 超商等通路的各項優惠，對消費者而言，絕對是最便利又超值的電子票證。（遠鑫電子票證／李宗誠）

## 19 亞東醫院高齡心臟手術大突破

亞東醫院心臟內外科在「高齡心臟病人」醫療服務上有重大突破，包括首創「心臟整合門診」，同一診間由兩位心臟內外科醫師一起看診，可當日完成心臟超音波檢查；以及心臟內外科醫師同臺進行複合式「經導管瓣膜手術」，達成心臟不停跳且不鋸胸骨的目標，術後隔天即可下床，第三天即出院，使高齡老人的開心手術安全性又躍升一大步。（亞東醫院／謝淑惠）



## 20 元智大學 2017年全面開設英語專班

元智大學自 106 學年度起，大學部各學院全面設置英語專班，每學院招收 30～50 名學生，提昇學生國際競爭力。1 月 6 日特別舉辦說明會，邀請北部地區高中校務主管，說明英語專班的特色與亮點，吸引 40 餘位高中校長、老師與家長們出席。（元智大學／饒浩文）

## 21 亞東技術學院寒假服務隊授旗典禮 公益 e 起傳愛飛翔

亞東技術學院學生事務處課外活動組於 1 月 3 日舉行寒假服務團隊授旗典禮，在徐元智先生紀念基金會贊助執行 2017 年「公益 e 起傳愛飛翔計畫」下，共計 9 組偏鄉服務隊、1 組「越來越愛尼」冬令營團隊、1 組柬埔寨國際志工服務。典禮中，特別邀請遠東集團董麗貞顧問蒞臨指導，期許同學們走出校園，學習包容與關懷。（亞東技術學院／李玉燕）



### 公益專區

## 22 香格里拉臺南遠東飯店「登高府城 · 為愛出發」公益賽 熱血開跑

由遠東集團與香格里拉臺南遠東饭店主辦，成大醫院、宏遠興業以及 SUPERACE 共同協辦的「第三屆垂直登高公益賽」將於 4 月 23 日熱鬧登場，本次特別邀請國際知名極地探險家林義傑代言，鼓勵選手挑戰自我極限。即日起至 3 月 15 日開放線上報名，分為個人男子組、個人女子組及團體組，共開放 1,200 位名額，額滿截止。（香格里拉臺南遠東飯店／劉冠吟）



活動官網

## 23 愛買 2017「愛過好年 年菜送暖」募集數量創新高

愛買春節年菜認購活動已行之有年，今年再度與弘道老人基金會合作「愛過好年 年菜送暖」弱勢長者年菜募集計畫，今年募集數量達 1,955 份，較去年增加 4 成，共幫助 400 位低收入戶、中低收入戶、邊緣戶、獨居、失智等長輩。此外，愛買自去年底也開始與「安得烈食物銀行」合作長期食物募集計畫，希望透過公益活動幫助弱勢兒童，並建立民眾珍惜食物的觀念。（愛買／王佳慧）

## 24 舊衣送暖 桃園遠百募集各界愛心

桃園遠百連續三年推出「捐衣送暖」活動幫助弱勢，受到民眾熱烈支持，今年短短 20 天便收到 3,382 件保暖衣物，1 月 26 日由桃園遠百同仁帶著民眾愛心前往庭芳啟智教養院，為院生寒冬送暖。（桃園遠東百貨／吳東穎）



**25 年前募熱血 捐血車開進 Big City**

有鑑於農曆春節前為血庫最缺血時期，新竹市捐血中心與遠東巨城購物中心攜手邀請民眾捐熱血。巨城利用粉絲專頁號召民眾，獲得數千名粉絲熱烈轉發，也幫助全臺捐血中心紓解血量不足、供應短缺的現象。（遠東巨城購物中心／潘怡潔）

**績優榮譽榜****26 GoHappy 以數位行銷「心三角」勇奪《動腦雜誌》年度傑出電商大獎**

2005 年起，《動腦雜誌》與臺灣廣告主協會合作設立「行銷傳播傑出貢獻獎」，鼓勵並表揚辛苦的行銷傳播界菁英們。GoHappy 快樂購物網以「數據力、服務力、創新力」的數位行銷「心三角」，在高手雲集的行銷廣告武林盛會中，受到專業評審委員青睞，榮獲 2016 年度傑出電商大獎。（GoHappy 亞東電子商務／郭怡瑄）

**27 香格里拉臺南遠東飯店七度蟬聯「TripAdvisor 旅行者之選獎」**

全球知名旅遊網站 TripAdvisor 最新發佈 2017 年度調查報告，香格里拉臺南遠東飯店連續第七年獲旅行者之選獎（The Travellers' Choice 2017）殊榮，名列「臺灣前十大最奢華飯店」，為雲嘉南及高屏地區 739 家飯店中唯一雀屏中選者，更同步獲譽全臺「二十五大熱門酒店」，蟬聯南部地區五星級飯店首選。（香格里拉臺南遠東飯店／劉冠吟）

**28 元智跨校團隊獲 2016 龍巖盃校園企業經營創意競賽佳績**

由元智大學管理學院組織管理學群李弘暉副院長與行銷學群江藍龍老師所指導之「臺元隊」，參加「2016 龍巖盃校園企業經營創意競賽」，團隊成員包括：元智大學管理學院毛冠婷、黃婷郁、張莉聆及臺科大高偉祐、臺北大學簡明申，以 VR 虛擬實境等最新科技趨勢，創作「時空膠囊——讓我告訴你」作品，在 235 隊的激烈競爭中脫穎而出，榮獲佳作。（元智大學／饒浩文）

**亞東技術學院  
「全國大專教職員保齡球錦標賽」獲佳績**

亞東技術學院教職員保齡球隊參加 2017 年度全國大專教職員保齡球錦標賽，成績優異，共獲得公開男子個人組第一名、公開男子雙人組第六名、公開男子全項第一名、公開男子盟主賽第一名、公開女子雙人組第三名、公開女子全項第四名等獎項。（亞東技術學院／李玉燕）

## 人事異動

30

## 遠東新世紀高階主管人事異動



**姓名：**黃憲章  
**原任：**會計處二（板橋）  
     副經理  
**新任：**會計處二（板橋）  
     權任經理  
**學歷：**逢甲大學會計系學士



**姓名：**吳仁欽  
**原任：**化纖總部固聚部聚酯  
     膜事業群聚酯膜廠副  
     廠長  
**新任：**化纖總部固聚部聚酯  
     膜事業群聚酯膜廠權  
     任廠長  
**學歷：**逢甲大學紡織工程系學  
     士

32

香格里拉臺北遠東飯店  
推出 2017 遠東集團員工喜宴優惠

頂級婚宴首選的香格里拉臺北遠東飯店，為讓遠東人留下最幸福的回憶，特別在 2017 年針對集團關係企業推出專屬婚宴優惠，凡集團員工（或員工一等親屬），於香格里拉臺北遠東飯店舉辦喜宴，每桌價格 NT\$16,800+10% 起，可再享九折員工優惠，亦有其他專案可供選擇，詳情請洽宴會業務部 02-7700-3034。（香格里拉臺北遠東飯店／李竺祐）



## 好康報報

31

SOGO 百貨春季和風節  
北海道美食上桌

太平洋 SOGO 百貨北海道美食展將於 3 月 21 日～4 月 4 日，在忠孝館熱鬧登場，網羅民眾赴北海道必買的六花亭、白色戀人、LeTAO 及柳月等人氣甜點，以及豐富的海鮮料理。此外，帶給大小朋友無數歡樂回憶的旭山動物園也一起來到 SOGO 百貨，本次適逢旭山動物園開園 50 週年慶，一系列的歡慶活動等您來同樂，還有機會獲得旭山動物園門票。於北海道美食展消費滿 2,000 元，即可參加夢幻好禮轉轉樂，共有 5 組幸運兒可抽中日本王子大飯店住宿券！（太平洋 SOGO 百貨／殷婉婷）

33

桃園機場捷運通車  
SOGO 中壢店搶攻軌道商機

歡慶機場捷運試營運，位於機場捷運 A21 站的 SOGO 百貨中壢店，從 2 月 16 日～4 月 1 日機捷試營運期間，祭出車資優惠活動，只要搭乘機捷，於任一站點拍照打卡，即可至中壢 SOGO 九樓貴賓廳，憑 FB 打卡畫面免費兌換「人氣吃、玩、購 100 元抵用券」（每人限兌換壹份），歡迎民眾前來體驗跨區消費的樂趣。（太平洋 SOGO 百貨中壢店／邱瑤琴）

# 你是 「顧問型的主管」？

拾穗



企業裡，存在著各種不同類型的主管，或許，您聽說過主控慾強烈的「獨裁型主管」、遵循無為而治的「放任型主管」，甚至是講究流程排場的「官僚型主管」；但是，您知道什麼是「顧問型主管」嗎？在「顧問型主管」的領導下，組織又會呈現什麼樣的風貌？

正常的情況下，「顧問」和「主管」的共通性是學有專長，經驗豐富，才得以贏得位置。兩者的主要的差異是：顧問能指出問題重點所在，或者提出先知卓見、策略方向，

但由於沒有參與每日例行工作的細節，無法像長期身處企業內部的主管，深諳組織特質，知道哪種方法才能落實執行策略、達到目標。然而，如果主管隨著職位晉升，與市場和作業細節漸行漸遠，無法深入了解問題所在，僅憑藉過去的經驗、職位的權威，依賴報表、會議做決策，也只能形而上地指導部屬，與實務脫節，最終成為「顧問型的主管」。

大體來說，顧問型主管領導的組織具有下列特質：

1. 決策與現實脫節，缺乏實質效果。
2. 指示不具體，部屬們無所適從，各行其是，導致組織失去整合戰力。
3. 主管無法指導方法，部屬請教無功，組織效能沈淪為部屬的能力等級。
4. 組織僵化，失去創新能力，形成殞屍型的組織。

那麼，如何避免成為顧問型的主管呢？首先，主管的角色雖然可以不執行細節，但是不能不知、不懂細節。其次，主管必須親自扛起複雜的、決策風險高的、超出部屬能力甚多的，以及創新的工作責任，並且參與規劃與領導以上工作執行的細節。再者，把吸收新知當作親力親為的工作，而不是只聽報告和下指導棋。最後，力行扁平化組織、走動式管理，才能隨時能掌握即時的資訊。

主管的領導和決策品質決定於管理的高、廣、深，主管的優勢表現在由深度而高度，加上經驗與學習的廣度，雖然論起廣度，仍稍遜於見多識廣的顧問，但如果主管高昇之後，有了高度，卻失了深度，又缺了廣度，成為顧問型的主管，其高度終將消失。

為何坊間諸多管理顧問公司的顧問擁有豐富的管理知識，提供的訓練和指導卻常讓人有隔靴搔癢的遺憾？主要導因於許多顧問的成長過程中，缺乏了「高度」的歷練，對於產業（企）業的深度又遜於主管，僅仰賴廣度，難究其功。

如果主管能夠站在高度的位置，保持著深度的敏感，又具備成為顧問的修煉，將是萬中選一的好主管。好的策略，決定執行的成效；深入了解執行細節，加上廣度的知識，才能創新的好的策略。績效，終究藏在細節裡！



# 消費者和你想得不一樣！

## GoHappy 掌握搜尋趨勢

## 搶進五倍轉單率

亞東電子商務／郭怡瑄

網路，就像是座行動圖書館，而搜尋，則扮演著隨身圖書管理員的角色。小小的搜尋框，活像哆啦A夢的百寶袋，只要輸入標的物（例如：「我要買熱門團購美食」），秒間便能提供幾萬筆選擇。

在流量「去中心化」的今日，消費者的主控意識日益強烈，搜尋功能的使用量也逐年增長，根據Google 統計，2016 年全球平均每秒產生 2.3 億次的搜尋量，而每一個搜尋的背後，都醞釀著商機。

面對距離消費者最近的網路行為，各大電商無不卯足全力，想瞭解網友的搜尋習慣，以掌握住巨大的含金源。有趣的是，網友的搜尋行為常常和大家想得不一樣！以近期為例，GoHappy 站上的熱搜字竟是「一隻大猩猩」！難道為了耶誕、跨年交換禮物，網友想找猩猩玩偶嗎？經過層層抽絲剝繭發現，原來消費者想找的是 Kpling（或猩潮牌）包包。而這也意味著現代人使用搜尋功能時，不單會以品牌字、功能字作為關鍵字，更會以各種商品特徵去搜尋。因此，

想讓這些生意成交，就得從海量的搜尋字詞中逐一觀測、歸納邏輯，並針對特殊字或誤字，建立「同義詞」，好讓網友有消費意圖時，能順利且迅速找到商品。若說購物網站的含金量取決於關鍵字搜尋功能的靈活調整和比對，真是一點也沒錯。

針對站上搜尋引擎優化，GoHappy 設有專業維運團隊，不僅隨時觀察熱搜關鍵字及其趨勢，並提前準備季節性、節慶性的關鍵字搜尋提示，即時更新，以符合消費者需求。每季調整後，我們發現，搜尋引擎的優化對於業績的提升十分有幫助。這項幾乎零投資成本的維運，搭配巨量資料觀察及人性化的調整，可增進轉單率近 5 倍的成長。身處資訊碎片化的年代，善用大數據發現問題、掌握先機已蔚為趨勢，尤其流量成本日益高漲，搜尋引擎維運能以低廉的成本槓桿業績躍進的動能，在新零售戰場，比的是執行力，誰能確實做足各項環節的優化，就更有勝出的機會！

# 管好情緒這匹小獸

遠紡工業（上海）／趙文

工作是理性的事情，但從事工作的人卻富有情感，就算規劃了再細膩的SOP、再精準的職責劃分，難免還是會有讓人抓狂的時刻。這時，您該怎麼做？

也許，您也曾經發生這樣的情況：早上到公司，本來心情大好，打開電腦，收到一封語氣激烈的指責郵件，大腦立馬進入 Fighting 的情境。可想而知，回覆的郵件裡，少不了火藥味；此時，偏偏又有人同樣的錯誤犯了 N 次，於是，你終於沒了耐心，脫口罵出：「這麼簡單的事情也能犯錯，你有沒有腦子啊！」一旦忍無可忍，那麼，發出的就不再是溝通的語言，而是一顆顆殺傷力驚人的子彈，巴不得讓對方當場陣亡。

狠成這樣的是你嗎？不是，是情緒那匹小獸在作怪。如果罵人是一種情緒宣洩，那麼，宣洩完本應該開心的，多數人卻只剩下懊惱的心情。單看硝煙過後，圍繞在雙方之間的冷場和尷尬，相處時，仍會有意無意的避開對方的眼睛；說話時，小心翼翼，生怕再有分歧。

事實上，人非聖賢，情緒波動是再正常不過的事情，可如果不控制，就會為其所害。張飛之死其實很

憋屈，他是被自己的情緒殺死。聽到關羽被害，他抑制不住悲傷，亂了方寸，借醉鞭打士兵，要他們日夜趕造兵器，想及早報仇，最後卻被士兵趁其爛醉時刺殺身亡，戰場上不可一世的飛將軍，只落得如此結局。

反觀其他智者，無一不是從容鎮定、喜怒不形於色，得意時冷靜清醒，失敗時忍辱負重。即使我們沒有這等功力，但工作中如果能時刻提醒自己，就能管理好情緒這匹小獸。人生一世，草木一秋，再回首，也許你會發覺，儘管此刻看起來多麼重要的事情，在人生漫漫長河中，都算不得什麼，時間能沖淡所有的刻骨銘心和死去活來，沒有什麼是抹不平的，更不值得大動肝火，損人傷己。如果真的氣難平，不妨放慢情緒發作的速度。例如，爭論時，話先在嘴裡轉三圈再出來，殺傷力就能降低七成，說不定三圈轉完，情緒過去，一切也就煙消雲散了。如果對一件事情的爭論進入膠著狀態時，話趕話，難免趕出狠話，建議立刻跳開事件本身，或者站在制高點上重新審視，或可有效避免情緒惡化導致的言語激烈。必要時，牆上掛著「制怒」兩字，日日心理暗示，終有一天，它會真正掛在你的心上。

沒有壞情緒，那是菩薩的境界，凡人無法奢望。真正厲害的是，無論遇到再惡劣的情境，都能不陷於壞情緒中無法自拔。願與大家共勉之！

# 浪漫美食國度——法國點心 DIY

豫章工商／許根漢、邱秀雲

法國，不僅是時尚之都，更是美食之都！隨著千層派、馬卡龍風靡全球，愈來愈多人注意到法式甜點的美味。其實法式甜點種類多元、層次豐富，尤其精緻外觀更讓所有女孩趨之若鶩！本期「美食網」特別精選三款法國點心，讓大家不必排隊、不必花大錢，輕鬆在家DIY！

法國（France）全稱為法蘭西共和國（法語：République française），位於西歐並具有海外領地，首都為其最大、同時也是文化商業之城——巴黎。法國人口約有 6,660 萬人，人口數量位居世界第 20，排名歐洲第 3；國土面積則排名全球第 41 位，為歐盟及西歐國土面積最遼闊的國家。法國的 GDP 是全球第六大經濟體系，具備世界第十大購買力，並擁有全球第二大專屬經濟區，若以家庭總財富計算，該國是歐洲最富有的國家，位列全球第 4。國民享有高生活素質，在教育、預期壽命、民主自由、人類發展等各方面，均有出色的表現。

法國是世界知名的飲食文化大國，素享「西餐之母」美稱，深得老饕喜愛，其中，法國的甜點更是歷史悠久，中世紀即出現蜂蜜餅，直到

十四世紀才開始走向繁榮。文藝復興時期（15 世紀初至 17 世紀），法國糕點發生重大轉折，陸續出現法式薑餅、馬卡龍、蛋白糖霜、小泡芙等世界知名的甜點。18 世紀時，食譜中開始提到發泡鮮奶油、冰淇淋，以及其他種類的蛋糕食譜。19 世紀，法國糕點僅提供給富裕的貴族階層，其後隨著糖價的下降，使用在甜點上也愈來愈普及，從此帶動法式甜點的流行。如今法國甜點幾乎成為世界甜點的象徵符號，知名甜點如：歐培拉、瑪德蓮、蒙布朗、馬卡龍、法式泡芙、法式燉蛋、可麗餅、慕斯……等，均有其擁護者。若能在家 DIY 法國點心，絕對會有一種幸福感，而且以天然食材製作的糕點，保證安心又健康。現在，就讓我們準備材料，一起 DIY 歐培拉蛋糕、瑪德蓮及蒙布朗吧！



## 法國入門甜點——瑪德蓮 (Madeleine)

1

瑪德蓮源自 18 世紀法國東北洛林，科梅西 (Commercy) 小鎮的女僕瑪德蓮·波米耶 (Madeleine Paulmier) 為伯爵夫人製作此點心送給洛林公爵史塔尼斯拉斯。1769 年，瑪德蓮開始出現各種不同尺寸的貝殼外形，並由洛林公爵史塔尼斯拉斯引入上流社會，1845 年起，在歐洲上流社會引發風潮。不過，直到二次大戰前夕，瑪德蓮才開始被大量製作販賣，成為洛林的名產。瑪德蓮具有入口即化的奶油口感，非常適合當午後點心，搭配咖啡或茶一起品嘗，是法式甜點的入門款。



### 【材料】

全蛋 1 個、細砂糖 60 公克、低筋麵粉 50 公克、泡打粉 2 公克、融化奶油 50 公克、香草莢 1 條

### 【做法】

①將低筋麵粉及泡打粉過篩，備用。 ②全蛋及細砂糖打發後，加入麵粉和發粉拌勻，放入冷藏庫靜置 6 小時以上。 ③以上下火 200 度，烤 8～10 分鐘，使表面呈金黃色即可。



## 法國經典甜點——蒙布朗 (Montblanc)

2

Montblanc 法文的原意為白朗峰，是一款使用栗子泥製作的經典法國糕點，以蛋糕或圓塔作底，中間擠滿細線條的栗子鮮奶油餡，一路攀爬而上，就像一座小山，頂端撒上糖粉，宛如白雪皚皚的白朗峰。由於白朗峰在秋冬時，常因樹木枯萎呈現褐色，因此正統法式蒙布朗的栗子奶油為褐色。另外，蒙布朗一開始是用栗子做的，因為栗子的產季是秋天，而白朗峰也正好在秋天變成褐色，至於其它口味的蒙布朗，是後人發揮創意延伸而來。

### 【達克瓦茲 (杏仁糖霜餅) 材料】

杏仁粉 54 公克、糖粉 54 公克、低筋麵粉 75 公克、蛋白 60 公克、細砂糖 32 公克

### 【達克瓦茲做法】

①杏仁粉、糖粉及低筋麵粉過篩後，拌勻備用。 ②蛋白加入砂糖打發，再拌入杏仁粉、



糖粉及低筋麵粉。③利用擠花袋，將上述材料擠至烤模中，以上下火 180 度，烤 15 分鐘後，再以上下火 160 度，烤 10 分鐘，使表面呈金黃色。

#### 【栗子奶油餡材料】

栗子餡 150 公克、動物性鮮奶油 50 公克、棕色蘭姆酒 5 公克、吉利丁片 1 片

#### 【栗子奶油餡做法】

①吉利丁片以冰水泡軟，備用。②將動物性鮮奶油煮熱後，倒入吉利丁片拌勻。③栗子餡攪拌至軟後，加入作法 2 的材料，再倒入棕色蘭姆酒，拌勻後，放入冰箱冷藏。

#### 【香草香提(香草鮮奶油)材料】

動物性鮮奶油 270 公克、細砂糖 30 公克、香草精 0.5 公克、吉利丁片 1.5 公克

#### 【香草香提做法】

①吉利丁片以冰水泡軟。②動物性鮮奶油、細砂糖加熱至 40 度，倒入吉利丁，融化拌勻，待其冷卻後，將所有材料打發，再加入香草精拌勻即可。

#### 【蛋白餅材料】

蛋白 50 公克、細砂糖 40 公克、玉米粉 6 公克、糖粉 50 公克

#### 【蛋白餅做法】

①蛋白及細砂糖打至濕性發泡（約 7 分發），加入過篩的玉米粉及糖粉拌勻。②利用擠花袋，擠出水滴狀的餅皮，再以上下火 100 度，烤 1～1.5 小時至烤乾即可。

#### 【酥菠蘿材料】

糖粉 90 公克、無鹽奶油 125 公克、杏仁粉 40 公克、低筋麵粉 180 公克

#### 【酥菠蘿做法】

①所有材料拌勻成糰後，切成丁狀。②以上火 180 度、下火 160 度，烤 20 分鐘，使表面呈金黃色。

#### 【蒙布朗組裝】

達克瓦茲為底座，放上蛋白餅，並擠上香草香提與栗子奶油餡，最後再灑上一點酥菠蘿即大功告成。



法國甜點中的優雅貴族——歐培拉 (Opera)

3

法文字面上的意思為歌劇院蛋糕（法國千層蛋糕），是法國的高級糕點，英文為 Opera，中文直譯為歐培拉。1960 年由法國糕點大師勒洛特創始，形狀方正，以三層杏仁夾心餅乾搭配蛋糕體，再塗上一層巧克力餡和一層咖啡奶油餡，

最上面淋上薄薄的巧克力，看起來就像是歌劇院的舞臺，不論感官、視覺或是口感層次，都令人驚艷。

### 【杏仁海綿蛋糕材料】

全蛋 102 公克、糖粉 78 公克、杏仁粉 78 公克、低筋麵粉 20 公克、蛋白 66 公克、細砂糖 16 公克、無鹽奶油 20 公克

### 【杏仁海綿蛋糕做法】

①全蛋、糖粉、杏仁粉及低筋麵粉混合後，打發至呈乳白色。 ②將蛋白及細砂糖打至 7 分發，再加入做法 1 的材料。 ③倒入融化的奶油拌勻。 ④將海綿蛋糕麵糊平鋪於烤盤中，以上下火 180 度，烤 10～13 分鐘，烤至蛋糕熟且呈金黃色。

### 【甘納許(巧克力鮮奶油)材料】

巧克力 425 公克、動物性鮮奶油 275 公克、無鹽奶油 40 公克

### 【甘納許做法】

①動物性鮮奶油煮滾後，倒入巧克力，以順時針方向輕拌至 35 度。 ②加入融化的無鹽奶油，並將所有材料拌勻。

### 【咖啡餡材料】

蛋白 200 公克、細砂糖 400 公克、無鹽奶油 600 公克、濃縮咖啡液 50 公克

### 【咖啡餡做法】

①將無鹽奶油打發，備用。 ②細砂糖加入 150 公克的水，煮至 118 度，再倒入打發的蛋白。冷卻後，加入打發的奶油，繼續打發。 ④倒入咖啡液後，拌勻備用。

### 【咖啡糖水材料】

細砂糖 45 公克、熱水 45 公克、濃縮咖啡液 26 公克、咖啡酒 4 公克、棕色蘭姆酒 4 公克

### 【咖啡糖水做法】

細砂糖及熱水拌勻，待涼後，再倒入咖啡液、咖啡酒及蘭姆酒，將所有材料拌勻。

### 【歐培拉組裝】

將杏仁海綿蛋糕刷上咖啡糖水，並抹上咖啡餡，再鋪上一層甘納許，同樣步驟再堆疊一次，最後以奶油或巧克力裝飾即可。



資料來源：

1.《一學就會！法國經典甜點》作者：Francis Maes & 林鳳美／遠足文化事業有限公司出版

2.<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%B3%95%E5%9B%BD>

# 荷葉飄飄 用寫意頌春意

遠東百貨／鄭嘉蕙

剛過完不太冷的冬季，春天已踏著輕快的脚步翩然而至。從布料、剪裁到用色，都換上新的風貌，透過飄逸輕柔的「荷葉飄飄」，傳遞著春的氣息。

過去，「荷葉」在服裝上的表現總是清朗甜美，然而，2017年春夏，「荷葉」變身萬種風情，層次多樣的荷葉散佈在服飾的不同角落。想要跟上這波時尚浪潮，可得小心駕馭，以免浪漫不成，反而變胖又矮喔！

## 【推薦給骨感妹】

骨感女孩最幸運的就是穿衣限制不多，即使是多層次、具豐厚感的荷葉元素，也不必擔心顯胖，可以盡情嘗試各種荷葉造型，尤其搭配一字領設計，更能露出肩頸線條，突顯優勢。



### 「La Féta」變化領造型上衣

► 一字領的造型，讓性感鎖骨大方示人，突顯出濃濃的女人味，透氣性高的竹纖維用料，在春季提供柔軟膚觸，是兼具造型與舒適感的個性風格。下半身不妨搭配帥氣寬褲，展現歐美風。建議售價10,800元，**集團同仁獨家優惠價8,640元，限量5件**。洽詢專線：Top City 臺中大遠百3樓「La Féta」專櫃，電話(04)2255-2556。

### 「VK」一字領鏤空澎袖上衣

露肩設計，大方展現肩頸曲線，讓魅力度Up！雪紡澎澎袖，製造上半身份量，可愛又浪漫，隨意搭配牛仔長褲或短褲，就是甜美的約會Look。建議售價2,980元，**集團同仁獨家優惠價2,682元**。洽詢專線：嘉義店3樓「VK」專櫃，電話(05)284-2071。

### 【推薦給肉感妹】

相較於骨感女孩，肉感美女在荷葉穿搭上無法隨心所欲，大面積單一淺色系，或是過多的層次堆疊，都容易讓身形更顯膨脹，因此在荷葉單品選擇上，建議掌握深色系、印花圖騰、有袖子修飾、裸露面積較小、局部點綴等重點，以及上寬下窄的穿搭技巧，才能迎上潮流，穿出時尚浪漫風。

#### 「克萊亞」天堂鳥花荷葉袖上衣

以象徵快樂與自由的天堂鳥花為主軸，特別設計的荷葉袖口能掩飾蝴蝶袖，小露肩若隱若現，穿出飄逸又浪漫的情懷。寬鬆軟質的上衣，建議下半身搭配窄版褲型，避免上下皆寬的視覺效果。建議售價 6,980 元，**集團同仁獨家優惠價 5,980 元**。洽詢專線：「克萊亞」專櫃在寶慶店 5 樓 (02)2311-8958、板橋中山店 5 樓 (02)8964-6873、桃園店 6 樓 (03)347-0086、新竹大遠百 4 樓 (03)521-8917、臺中大遠百 4 樓 (04)2254-0523、嘉義店 4 樓 (05)283-0733、高雄大遠百 (07)338-0547、花蓮店 2 樓 (03)833-0905。



#### 「FFFF」荷葉邊下襬百摺上衣

裁剪簡約、不對稱前後襬設計，襯托出都會文青對時尚美的小小巧思；下襬荷葉邊，更增添幾分優雅；搭件九分褲、芭蕾舞鞋，便能輕鬆打造日式質感。建議售價 3,780 元，**集團同仁獨家優惠價 1,800 元**。洽詢專線：新竹大遠百 4 樓「FFFF」專櫃，電話 (03)525-2802。

#### 「Kinloch Anderson」荷葉風衣

俐落大方的酒紅色系，搭配品牌經典格紋腰帶，外加荷葉下襬，讓中性風衣也能充滿女人味，呈現專屬英倫時尚。建議售價 6,980 元，**集團同仁獨家優惠價 5,584 元**。洽詢專線：花蓮店 1 樓「Kinloch Anderson」專櫃，電話 (03)833-1402。

#### 「MISS O」春意盎然俏麗洋裝

飄飄荷葉袖與裙襬，不僅適時遮掩手臂和大腿，腰線、臀部的寬鬆設計，



也能讓曲線若隱若現，更加性感。深色底印上繽紛花色，使人感到春意盎然，卻不顯胖。搭配針織罩衫，別有一番韻味。建議售價 4,580 元，**集團同仁獨家優惠價 1,300 元**。洽詢專線：Mega City 板橋大遠百 4 樓「MISS O」專櫃，電話 (02)2956-9730。

### 【推薦給長腿妹】

除了上衣之外，裙裝的荷葉設計也同樣優雅浪漫，尤其這兩年流行的長裙款式，最適合長腿美女展現優勢，拉長身形比例。

### 「Isabelle Wen」雪紡刺繡洋裝

Isabelle Wen 的設計帶著強烈的衝突美學性格，勾勒出女性外柔內剛的魅力，深受追求摩登與獨特的女性喜愛。黑色雪紡刺繡洋裝在腰間、裙側和袖口裝飾荷葉設計，華麗浪漫卻帶有前衛感，搭配黑色高跟短靴，便能讓個性風格更加一致。建議售價 29,980 元，**集團同仁獨家優惠價 23,984 元**。洽詢專線：高雄大遠百 2 樓「Isabelle Wen」專櫃，電話 (07)537-9881。

### ► 「0918」碎花裸肩浪漫長洋裝

玫瑰碎花演繹優雅氣質，裸肩荷葉突顯甜美性感，長裙設計更是靈動仙氣的表現。要穿出這般溫柔形象，還必須靠配件加持，羅馬涼鞋和大邊軟式草帽相得益彰，讓您宛如花仙子下凡。建議售價 5,290 元，**集團同仁獨家優惠價 4,770 元**。洽詢專線：桃園店 4 樓「0918」專櫃，電話 (03)334-6423。

### 【推薦給個性妹】

荷葉給人的感覺向來浪漫優雅，充滿女人味，讓平時習慣中性穿搭的女孩們望之卻步。其實，透過剪裁、拼接、用色等手法，荷葉也可以展現個性，讓您穿出獨一無二的造型。

### 「gd shop」百搭荷葉襟設計感外套

春天氣候不穩，最適合輕薄適中的罩衫單品。荷葉設計一路從肩膀至袖口處，不顯胖卻為服裝創造畫龍點睛的效果，是衣櫃必備的重點單品。建議售價 4,280 元，**集團同仁獨家優惠價 2,900 元**。洽詢專線：Mega



City 板橋大遠百 4 樓「gd shop」專櫃，電話 (02)2953-5569。

### 「La Féta」荷葉造型洋裝

極具設計感的荷葉造型洋裝，以立體剪裁塑造服裝質感，自在表現的荷葉襟，讓層次更豐富，洋裝不再單調。建議售價 14,800 元，**集團同仁獨家優惠價 11,840 元，限量 5 件**。洽詢專線：Top City 臺中大遠百 3 樓「La Féta」專櫃，電話 (04)2255-2556。

#### 【推薦給甜美眉】

荷葉是最能展現女性特質的元素，喜愛甜美風格的女孩千萬別錯過，值得注意的是，由於荷葉設計已經相當女性化，顏色上可挑選黑、白、藍、灰等基本色，不僅容易搭配，也可以避免太過甜膩的感覺。

### 「獨身貴族」船型領上衣

以荷葉邊打造船型領上衣，輕鬆展現俏皮可愛的女人味，褲裝、裙裝皆好駕馭，是百搭的實穿單品。建議售價 3,980 元，**集團同仁獨家優惠價 1,990 元**。洽詢專線：高雄大遠百 5 樓「獨身貴族」專櫃，電話 (07)536-5293。

### 「Knights Bridge」荷葉立領襯衫

立領設計及胸前荷葉滾邊，瞬間讓基本的白襯衫豐富起來，包袖剪裁更顯立體感。值得注意的是，近年已不流行從上甜到下，巧妙搭配運動鞋款，更顯青春活力。建議售價 2,980 元，**集團同仁獨家優惠價 2,682 元**。洽詢專線：新竹大遠百 4 樓「Knights Bridge」專櫃，電話 (03)525-2745。



備註：欲享「遠東人獨家優惠價」，請出示集團員工識別證，期限至  
2017 年 3 月 31 日止。掃描 QR Code 看更多遠東人專屬優惠



# 在公園跳舞播放的音樂需要取得授權嗎？ ——淺談著作權法公開演出權之侵害

遠東新世紀／范佩琦

不論清晨或傍晚，公園裡經常會有長輩們手舞足蹈、活絡筋骨。跳舞當然少不了音樂相伴，然而，在公開場合播放音樂是否已經侵害著作權法？即使是非營利目的，是否仍應向著作財產權人支付報酬？本期「法律網」將提供最新法律知識，讓您不再糊裡糊塗觸法！

## 案例說明

阿珠阿嬤每星期五晚上會在住家附近的公園，與社區朋友們一起參加跳舞健身的活動，現場經常播放時下最「潮」的流行音樂，由老師教大家一些簡單的舞蹈動作。對阿珠阿嬤來說，這是十分有趣又健康的運動。但是今天練舞的時候，老師突然說，播放音樂有違反著作權法的疑慮，除非大家願意支付相關授權費用，取得著作人授權，才能繼續在公園使用音樂。阿珠阿嬤覺得好失望！也質疑在公園跳舞只是一群老人家的健身運動，又不是向觀眾收費的表演，為何需要取得著作人授權或支付授權費用呢？

## 法律說明

一、未經著作人授權，在大庭廣眾播放其音樂著作之行為，即屬侵害著作財產權人之公開演出權。

依著作權法第3條第1項規定：「九、公開演出：指以演技、舞蹈、歌唱、彈奏樂器或其他方法向現場之公眾傳達著作內容。以擴音器或其他器材，將原播送之聲音或影像向公眾傳達者，亦屬之。」同法第26條第1項規定：「著作人除本法另有規定外，專有公開演出其語文、音樂或戲劇、舞蹈著作之權利。」因此，音樂著作之著作財產權人專有以任何方式向公眾播送其著作之權利，未經著作財產權人授權，擅自公開演出其著作者，若無合理使用情形（詳後述），公開演出人將負擔民事賠償責任及刑事責任。

二、在大庭廣眾播放他人之錄音著作，未侵害著作財產權人之公開演出權，但應支付使用報酬予著作人：

所謂「錄音著作」，是指任何藉由機械或設備表現系列聲音而能附著於任何媒介物上之著作，例如錄音帶、CD、唱片，惟臺灣之著作權法並未賦予錄音著作之著作財產權人「公

開演出權」，僅於著作權法第 26 條第 3 項規定：「錄音著作經公開演出者，著作人得請求公開演出之人支付使用報酬。」因此，行為人未經錄音著作之著作財產權人授權而公開演出錄音著作，並不構成著作權之侵害，著作財產權人僅可向行為人請求支付報酬，且行為人若拒絕支付，雙方僅成立一般民法之債權債務關係，行為人不會因此負擔著作權法規定之民事賠償責任或刑事責任。

### 三、在大庭廣眾播放他人之音樂著作，若符合著作權法規定之合理使用情形，則不構成侵害音樂著作之公開演出權，但仍須向錄音著作人支付使用報酬：

依著作權法第 55 條規定：「非以營利為目的，未對觀眾或聽眾直接或間接收取任何費用，且未對表演人支付報酬者，得於活動中公開口述、公開播送、公開上映或公開演出他人已公開發表之著作。」因此，音樂著作之公開演出人若非以營利為目的，未向觀眾或聽眾收取任何費用，亦未對表演人支付報酬，即可以於活動中合法使用他人之音樂著作，無須取得音樂著作之著作財產權人之授權。然而所謂「活動」，依現行相關行政解釋認為，僅限於「特定的活動」，不能是「經常性的活動」，因此，不具特定性質之例行教學或練習活動中，長期利用他人的音樂著作，若對著作

之潛在市場與現在價值將造成不利之影響，似乎難以主張屬合理使用。而即便公開演出人可依上開規定主張合理使用他人音樂著作，該音樂之錄音著作之著作財產權人仍可依法向公開演出人請求使用報酬。

### 結論

阿公阿嬤們在公園進行跳舞健身運動而播放音樂，雖非以營利為目的，未對觀眾或聽眾收取任何費用，且假設其亦未對教學表演人支付報酬，但因阿珠阿嬤所參加之跳舞健身活動是每週「經常性的活動」，並非特定性活動，依照現行著作權法規定及相關行政函釋，恐難被認定為合理使用他人之音樂著作，故仍須取得音樂著作之著作財產權人之授權為宜，且應支付使用報酬予錄音著作之著作財產權人。

為解決上開爭議問題，著作權法最新修正草案規定（2016 年 9 月 6 日送院版本），只要不是以營利為目的，未向觀眾或聽眾收取任何費用，亦未對表演人支付報酬，而公開演出他人著作者，皆可主張合理使用他人著作，無須事先取得著作財產權人之授權。若是於「街道、公園、建築物之開放空間或其他向公眾開放之戶外場所舉辦個人身心健康目的之活動」中，合理使用他人著作，亦無須支付著作財產權人使用報酬。

# 健保服務偏鄉 「在地製卡」好便利

遠東新世紀／顏文亭



健保卡與民眾的生活早已密不可分，不過，根據統計，每年因健保卡遺失或毀損而申請換補發的民眾即高達100萬人次。本期將為您介紹，除了郵寄申請補換發，健保署還提供了哪些更便利的換發管道？

**根**據健保署統計，每年因健保卡遺失或毀損而申請換補發者逾100萬人次，為了省去日後辦理退費的麻煩，許多人會捨棄郵寄申請，轉至健保署各分區業務組或其所屬各縣市聯絡辦公室，臨櫃申辦補換發。

考量到偏遠地區民眾健保卡遺失、毀損或更換照片須換（補）發時，因交通工具不足且資源缺乏，無

法立即享受健保服務，造成民眾就醫不便及經濟負擔，健保署因此與地處偏遠的鄉鎮市公所合作，提供在地製發健保卡的服務，使偏鄉民眾也能現場申領健保卡，改善健保權益的城鄉差距。

## 全臺10個公所提供之地製卡服務

2016年起，健保署陸續在宜蘭市公所、花蓮縣玉里鎮公所、臺東縣成功鎮公所、臺東縣大武鄉公所、桃園市復興區公所、新竹鄉尖石鄉公所、新竹縣五峰鄉公所、彰化縣芳苑鄉公所、嘉義縣阿里山鄉公所、屏東縣春日鄉公所等10處，設置健保卡臨櫃申辦據點，大幅縮短民眾往返所需之交通時間及車資。

## 15分鐘即可完成健保卡補換發

以往偏遠地區民眾換補發健保卡時，需舟車勞頓前往健保署各分區聯合服務中心聯櫃申辦，即使是以郵寄申請，也需耗時5~7個工作天。即日起，民眾前往鄰近製卡服務據點僅需約15分鐘，即可現場辦好健保卡，便利又省時。

### 臨櫃申辦時請備齊文件

一、身分證正本（由代理人代為現場辦理時，應同時出示申請人及代理人之身分證明文件正本，以備查驗）。

二、2年內2吋正面、脫帽半身

彩色或黑白、未戴有色眼鏡之照片乙張；如不需加印照片者，請勾選「不貼照片」。

三、工本費200元。

### 因應遊客遺失健保卡的換發需求

由於部分在地製卡的服務據點鄰近觀光鄉鎮，遊客若在旅途中不慎遺失健保卡，也可就近至設有換發服務的鄉鎮市公所辦理。此項合作計畫嘉惠在地民眾，對於近期盛行的「在地深入之旅」也有很大的貢獻。未來，健保署也期盼能有更多偏鄉公所加入合作，提供便民服務。（資料來源：健保署、全民健康保險季刊、google新聞）



### 小常識：健保卡保存7「不」

健保卡如同一臺小型的精密電腦，記錄著個人的就醫資料，正確的保存方式能增加卡片的使用年限，就醫也更有保障。

1. 不要水洗或泡水
2. 不要彎折晶片處
3. 不要壓坐健保卡
4. 不要與尖銳物同放
5. 不要置於高溫處
6. 不要置於靜電環境
7. 不要敲彈晶片處或用橡皮擦及酒精擦拭

# 高壓氧中心 療效說不盡

亞東醫院高壓氧中心／王家弘主任



亞東醫院高壓氧中心／王家弘主任

「來來來！不管是冬天洗澡一氧化碳中毒，或急性出血流到貧血，還是燒傷、糖尿病的腳潰瘍、靜脈潰瘍、褥瘡……等，統統有效！」乍聽到這樣的介紹，您會不會以為是天橋賣膏藥的臺詞？非也，其實這些都是高壓氧中心的服務項目。具有廣泛療效的高壓氧醫療服務已經在亞東醫院正式啟用了，本期「保健網」將帶您了解高壓氧的原理與適應症，探索最先進的醫療科技。

為了完備醫療服務項目，亞東醫院在二期擴建工程中，將「高

## 單人艙與多人艙的差異

	單人艙	多人艙
一次治療病人的數目	一人	兩人以上
加壓的氣體	氧氣	壓縮空氣
設備的裝設	簡單	困難
設備的維護	簡單	困難
設備的操作	簡單	困難
氧氣吸入方式	直接	經由口罩或頭套、呼吸器
最高壓力	三大氣壓	六大氣壓
器材閘門	無	有
病人照顧	無法直接照顧	醫護人員可在艙內直接照顧病人
危及病人的治療	不可以	可以
幽閉恐懼症	可能性高	可能性低
減壓時間	快	慢

壓氧中心」的設置列為重點之一，相關設備於 2017 年元月正式啟用。

高壓氧治療是一種氧氣治療，病人被安置於密閉的壓力艙內，在高於一大氣壓的壓力下，接受間接性的氧氣治療。一般來說，壓力艙可分為單人艙與多人艙兩大類，目前亞東醫院使用一次可同時治療 12 人的多人艙，備配呼吸器與多項心肺功能監測儀器，可治療必須仰賴呼吸器的重症病患。此外，院方也預留空間以備將來採購單人艙。

## 高壓氧治療的作用機轉

高壓氧是利用加壓至2～3大氣壓下，給予氧氣治療，可使病人動脈血中的氧氣分壓高達1700～2000 mmHg（一大氣壓海平面下，正常人吸空氣時，動脈血中的氧氣分壓約為100mmHg），溶於血液中的氧氣含量可達5～6 ml/dl，此含氧量已足夠供應人類氧氣的需求量，因此病人不需要藉由紅血球的血紅素來攜帶氧氣，即可供細胞正常運作。而此高動脈血氧氣分壓可降低一氧化碳中毒病人血液中與血紅素結合的一氧化碳半衰期（由320分降至23分），如此一來，便能讓一氧化碳儘速排出體外。

此外，高動脈血氧氣分壓亦可增加在組織中彌散的距離，使組織缺氧的白血球在得到氧氣後，重新恢復正常的殺菌功能。缺氧的組織在有高氧氣分壓的環境下，能增加細胞的再生能力，加速傷口癒合，同時還能抑制厭氧細菌（氣疽壞死細菌）的生長與毒素的製造。在高壓下，病人體內的氣體氣泡能變小（根據波義耳定理，在溫度不變的情況下，氣體的體積與壓力成反比，5大氣壓下，氣體的體積是1大氣壓的五分之一），使罹患潛水夫病的病人血管中的氣泡變小，血液得以通過被氣體氣泡阻塞的血管，讓組織獲得血液的供應。

## 目前健保署核可的高壓氧治療適應症

健保署核可的高壓氧治療適應症包括：潛水夫病、急性一氧化碳中毒、急性氣體栓塞、氣疽性壞死、壓傷合併急性外傷缺血、急性氰化物中毒、急性出血導致的貧血、燒傷、壞死性軟組織之感染、放射線治療後的組織壞死、頑固性慢性骨髓炎、壞死性肌腱炎或肌炎、Fournier氏壞死等。其他有些特殊傷口癒合問題，例如：糖尿病足潰瘍、靜脈停滯導致的潰瘍、褥瘡等，使用高壓氧治療亦有效果。

## 高壓氧治療也有併發症

高壓氧治療並非萬無一失，加壓時，可能造成鼓膜破裂，導致失聰、鼻竇疼痛、牙痛等傷害；減壓時，也可能發生氣胸或減壓症，若在實施前事先給予病人適當的衛教或藥物治療，則可降低發生的機率。例如，教導病人如何於加壓過程中，平衡中耳壓力，以及感冒時，不要接受高壓氧治療，都可避免鼓膜破裂、鼻竇疼痛等問題；至於蛀牙，只要事先修補，即可避免牙痛的情形。胸部X光如顯示有氣泡存在，必須評估高壓氧治療是否有必要性，如仍有治療的必要，減壓時必須緩慢，避免壓力驟減，導致氣泡破裂引起氣胸，反而可能危及病人的生命。通常高壓氧技術員在減壓過程中，會按照減壓表的程序來操



作，以避免發生減壓症。不僅如此，高壓氧治療也可能導致肺與神經氧中毒，不過，神經性氧中毒的機率約為十萬分之七，肺氧中毒的機率更低，民眾不需過度擔心。一般而言，壓力超過 3 大氣壓以上，就不能吸純氧，否則很可能導致痙攣；2.5 大氣壓下，實施 90 分鐘的療程，發生痙攣的機會也不高，必要時，可將 90 分鐘的療程分為兩段（各 45 分鐘），中間再加上 5～8 分鐘的空氣吸入，可進一步減少痙攣的機率。至於肺氧中毒在目前常用的高壓氧治療療程（2.5

大氣壓下，實施 90 分鐘的療程），幾乎很少發生。

危急重症病患如有需要，經過醫師的評估後，在具有安全監測環境與有經驗的醫療人員監督操作下，可以接受高壓氧治療。不過，單人艙無法由醫療人員進入陪同，處理這些病人必須在多人艙內進行，而且艙中必須備配相關照護器材與設施，及監視病人生命徵象的設備。

### 需要在高壓氧治療艙接受加強照護的病人

- 減壓病與空氣或氣體栓塞
- 氣疽壞死或軟組織壞死性感染病人
- 嚴重的燒傷病人
- 一氧化碳中毒或合併氰化物中毒病人
- 肢體壓傷導致隔間症候群  
(compartment syndrome)
- 嚴重麻痺性腸塞  
(paralytic ileus) 的病人
- 急性胸骨骨髓炎與縱膈腔炎病人

上述病人在接受高壓氧治療時，需接受持續的生命重要徵兆監測與維持生命重要徵兆的藥物治療，且必須有醫療人員在旁監督，並隨時調整藥物的劑量、藥物的種類及呼吸器的各項設定，或抽吸病人呼吸道的分泌物，才是最安全有保障的療程。

# 從美國 CES 看 全球科技產業的發展

遠智證券／黃綉雅

每年一月份在美國內華達州拉斯維加斯舉行的消費性電子展（CES），自1976年迄今已經邁入第50週年，全球各大廠商競相於展覽中發表最新產品，從過去在CES發表的錄影機、數位衛星、電漿電視、藍光光碟、OLED電視、平板電腦，一直到近年的智慧型家電、汽車等，都記錄著科技生活演進的軌跡，並透露出未來一年科技產業的變化，也讓四天的展期更富含金量。

今年的消費性電子展（CES）有超過 3,800 家企業參展，展區面積為歷屆之最，分為：主館、北館、南館、新創館、尤里卡公園展區……等。主館內為各大品牌的電視、家電展示；北館主要是汽車、智慧車展區；南館展出無人機；新創館是智慧家庭及隔空投影展；尤里卡公園展區則以初創公司為主。從本次展出的產品及服務，不難看出未來智慧生活的各式互聯與體驗。

## 一、從 ADAS 到智慧車

先進駕駛輔助系統（ADAS）的概念其實並不新穎，隨著各國政策帶動，加上消費者行車安全意識的抬

頭，多項系統已成為新出產車之標準配備，或可於購車時選配。

今年 CES 上的重點則向自動駕駛車靠攏，目前自動駕駛並非技術層面問題，而是法規尚未完備，在此情形下，自駕車技術導入現行車聯網智慧車，遂成為各車廠發展的重點，例如：影像辨識已不再只是車輛駕駛中，對外部環境的監控，而轉向於內部駕駛人的臉部辨識，監控駕駛者精神或身體的突發狀況，再藉由 ADAS 因應排除；汽車進化的另一個重點是雲端資料庫的建立，每家車廠都發展駕駛資訊上傳雲端資料庫，未來 5G 時代，駕駛訊息可透過車聯網，即時回報行控中心，並傳遞予附近車輛或自動緊急呼叫（eCall）任何資訊。

## 二、從機器人到人工智慧

過往機器人以工業用途為主，今年的 CES 則可以明顯看到機器人走進一般消費型市場，應用在各行業，例如：搬運送貨機器人、家事機器人、陪伴及服務型機器人、醫療機器手臂……等，其中，工研院的「智慧

視覺系統機器人」即是一大亮點，不但能運用視覺感測器偵測 3D 影像，手臂亦可精準辨識空間位置並快速動作。德國工業大廠 BOSCH 推出的咖啡機器人則可執行點餐、咖啡製作，甚至將一杯熱騰騰的現泡咖啡端到消費者手上。此外，更有數十家廠商推出陪伴機器人概念產品，富邏輯思考及深度學習的 AI 裝置，可依環境變化並行動回應，達成基本任務，雖然就整體功能上來看，許多產品尚未完全成熟，但已經可以明顯嗅出機器人產業正邁入起飛期。

### 三、無人機

2017 年 CES 南館被稱為無人機館，數千家廠商展示最新研發的無人機產品。無人機產業的發展至今約四～五年，每家廠商除了外型差異之外，功能上幾乎大同小異，在無線遙控距離及高清影像傳輸上，各廠商的表現都堪稱水準，且不少無人機都具有 follow me 的功能，值得關注的廠商包含 GOPRO 推出的 Karma，以及擁有全球無人機超過 70% 市佔率的 DJI。GOPRO 藉其功能強大的極限攝影 HERO 5 搶市；而 DJI 則挾其龐大的市佔優勢，採用價格策略，推出平價 Phantom 3 Standard 系列，讓許多廠商難以望其項背，未來無人機的市場勢必仍將是「大者恆大」的局面。

### 四、虛擬實境 VR / 擴增實境 AR

2016 年即開始了虛擬實境（VR）、擴增實境（AR）的發展，除了應用在遊戲之外，更跨足銷售、教育、社群媒體、醫療……等層面，這些技術推進的速度極快，在短時間內，已經出現成功的應用，最廣為人知的就是「寶可夢」手遊。在內容開發商與開發者的合作下，未來可望進一步結合隔空投影技術，發展出更多元的應用商機。

### 五、穿戴裝置

今年穿戴業者的參展廠商多達 82 家，約為去年的一倍以上，各家穿戴裝置終端應用主要著重在生理健康監測、運動數據監控、醫療相關領域，不但外型設計更加美觀，並嘗試將穿戴範圍從傳統的四肢，轉移到人的眼睛，例如：眼鏡及安全帽，消費者可以藉由穿戴智慧眼鏡或智慧安全帽來了解路況即時資訊，或是與手機連結等，在終端應用不斷延伸下，穿戴裝置的商機也不斷擴大。

### 六、電視

電視展是近年 CES 的重點項目之一，今年各家電視廠紛紛推出新產品，其技術各有所長。LG 發表的 77 吋 LG SIGNATURE OLED TV W，以「如壁掛畫般的」不到 0.5 公分超薄機身及全新 Super UHD TV 系

列震撼全場；Sony 推出的 XBR-A1E Bravia 4K OLED 電視則搭載平面聲場技術，可以藉由螢幕本身的震動來揚聲，大幅發揮 OLED 電視超薄與極簡的優勢；Samsung 在去年收購量子點技術公司 QD Vision，取得相關技術後，便從原本的 OLED TV，改為發展量子點顯示器 QLED，今年的 CES 中，Samsung 展出一系列 QLED TV，其優勢在於色彩更完美、生產良率較 OLED TV 高，不僅適合大規模生產、發光材料壽命較長，且更加節能。不過從今年展出的產品看來，QLED TV 的外觀仍不如 OLED TV 輕薄，是美中不足之處。在各大廠的技術競賽下，不論最後由哪家廠商勝出，消費者都將會是最大贏家。

## 七、新奇科技

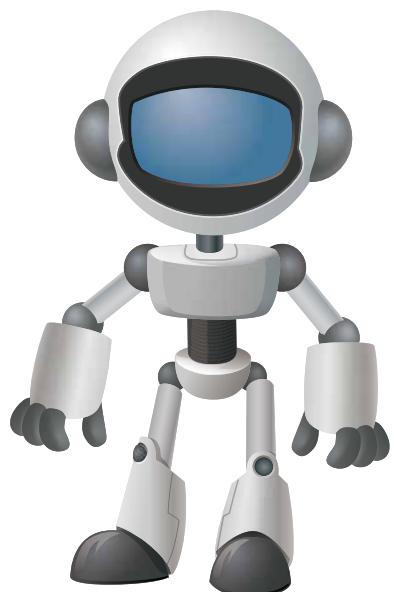
除了上述幾項產品，今年的 CES 中，也不乏新奇及充滿未來感的創新科技，其中，最令人矚目的是 PANASONIC 發表之「玻璃電視」，表面看起來為全透明玻璃，實際卻是一臺支援觸控的電視，不僅色彩飽和度具水準，美觀度也相當出色，未來可望應用在居家裝潢及汽車前擋風玻璃。

Divergent 3D 則推出全球第一部 3D 列印的汽車「BLADE SUPERCAR」，車體架構主要以碳

纖維為材料，車身骨架上由近百個 3D 列印的鋁關節連接，車身重量僅約 640 公斤，列印整部車僅需 40 小時，隨著汽車列印的產出，3D 列印產業將跨入新的技術層次。

無人機也延伸至海底領域，本次 CES 中，BOXFISH Research 及 Thunder Tiger 都推出海底無人機潛水艇，可潛水至水下 600 ~ 1000 公尺不等的深度，並支援高清影像即時傳輸，方便海底漁業探勘及海中浮潛攝影。

美國 CES 是全球科技最新產品與技術的展示場，讓外界一窺科技發展新方向，投資人更可藉此判斷是否加重或調整投資組合中，相關類股的資產配置比重。



# 青楓、葉赤、天雨霜——記京都逐楓之旅

亞東石化（上海）／杜碧文



說實話，從小到大寫過那麼多文字，卻幾乎沒有認認真真寫過一篇遊記。這次下筆之前，我給自己訂下硬指標，或許無法完整還原京都的楓葉之美，但希望藉由此文，以字為舟，重覽青楓葉赤的秋日時光。

**對**於這次的旅行，其實早在一年前就有了初步的想法，最終與閨蜜選定在秋意濃濃的十一月，展開一場京都楓葉季之旅。

出發前三個月，我們在網上預訂了機票，因為越早訂票，折扣越高，而京都的酒店在紅楓飄滿的季節，價格也是水漲船高，最後我們選擇上網預訂當地的民宿，那是一套和式風格的小房子，麻雀雖小，五臟俱全，也比酒店多了一份溫馨的感覺。

抵達日本的第一天，我們迫不及待來到清水寺，沒想到門口已是萬頭鑽動，購票處排起了長龍。清水寺是京都三大名寺之一，也是著名的賞楓景點，其中尤以清水寺舞臺最富盛名。初秋的季節，整個舞臺被紅色的楓葉包圍，站在這裡，可以清楚看見遠處的京都城。山中湧泉靜靜流淌，蒼翠的寺院內，鮮豔色彩的 15 座寺堂和塔樓等掩映當中，透露著安逸的美。

出了清水寺，便是二年坂、三年坂，這是兩條極具京都獨特風情的坡道。漫步在小路上，石板兩側充滿古老風韻的日式建築，穿插著許多和風濃郁的土特產商店，有興趣的人可以隨意在這裡找到一家和服租賃小店，

租一件和服，在紅葉的映襯下，漫步於起起伏伏的小道，走累了，便選一家和風茶館休憩，品一杯日式煎茶，嚥一口和果子，驅走身上的疲勞。

傍晚的祇園一帶熱鬧非凡，所謂的祇園，並非一個單一地點，而是八阪神社、鴨川到東大路通之間的區域，這裡是有名的藝妓「花街」，路邊的燈籠閃爍，不時有行色匆匆的藝妓迎面走來，正當猶豫著是否上前邀約合影留念時，她們已與我們擦肩而過。

第二天的旅程從金閣寺開始，最初想來這裡的原因其實只是想看看童年時的偶像——聰明的一休小和尚修行的地方。這裡的日式庭院小巧精緻，金閣寺的建築與園林構造相融合，一旁的鏡湖池池水清冽，身影華麗的金閣寺倒映在鏡湖池中的景觀，令人讚歎不已。寺廟的門票也很特別，是一張寫有祝福話語的朱印，可以折進「御守」（護身符）裡，留作

紀念。

午後，我們乘坐巴士來到二條城，這裡曾是幕府將軍德川家康的住所，需脫鞋才能入內參觀二之丸御殿。赤腳走在木地板上，地板吱呀作響，加上園子內景色很美，每一棵樹木都經過精心修剪，有著濃濃的和式風味。

留在京都的最後一日，我們留給了伏見稻荷大社。神社位於稻荷山的山麓，供奉著稻荷神，保佑五穀豐收、生意興隆。狐狸被視為稻荷大神的使者，所以神社內隨處可見大大小小的狐狸雕塑或木製的吉祥物小牌子，遊客可以跟著社前的說明，淨手漱口，向神明鞠躬後，往錢箱內投入五元硬幣，拉動搖鈴禱告，也可以買個御守，保佑來年風調雨順。

沿著石板路拾級而上，便能看到著名的千本鳥居，傳說鳥居是人界通往神界的結界，此處是前來還願的信徒所建造，日積月累下來，漸漸形成這樣一條如真如幻的時空之路。

恐怕再沒有哪一座城市能像京都，擁有眾多幽靜的古和神社，驚人的古建築密度，讓她成為世界上最富有文化氣息的城市之一。儘管如此，京都仍有入世的一面，無論在花見小路與盛裝的藝妓擦肩而過，或是觀看一場歌舞伎表演，都能深深體會京都的世俗風情，感受這座千年古都的脈動。



# 低頭族

亞東石化（上海）／宋建

20年前，手機僅僅能通話；10年前，手機除了通話，還可傳輸文字；1年前，只有你想不到，沒有它辦不到的功能。手機，正以洪荒之力橫掃人們生活的方方面面。

小\\小的手機螢幕，讓科技服務生活得到淋漓盡致的展現。還記得，08年汶川地震，交通癱瘓，解放軍冒著生命危險傘降至重災區，第一時間通過衛星手機，讓世界知道了災區的慘烈。移動公司搭建臨時信號塔，當手機響起，哽咽的聲音傳來，災區外的人欣喜激動落淚，手機肩負起連接彼此的重任。

公司裡，夜半發生意外事件，透過手機，馬上通報各級領導並溝通應對之道，未盡之處，立即拍照傳輸，大幅降低單位的處理成本。

人們渴望和志同道合的陌生人交流，以前有筆友，鴻雁傳書；如今拿起手機，選擇社群軟體，就能和地球彼端的一個人或一群人展開深入溝通。手機，讓地域間的距離成為零。

於是乎，人們習慣了它的存在，並對它上了癮。在馬路上、地鐵中、班車上，甚至是餐桌前，到處都是低頭族，分分秒秒沉浸在方寸螢幕間，

不停翻看各種「圈」，臉上的表情時而歡愉，時而悲戚，時而崇敬，時而鄙視。漸漸地，手機為每個人構建起一個「世界」，人們反而漠視了其他的東西。

手機讓人放鬆了對家人的關注，六安的一位年輕母親，在社區門口因低頭搶手機紅包，渾然不知兩歲的男童已不慎捲入了行進中的車子。

手機讓友情變了味，同學聚會上，大家一股腦拿著手機，交流的不是昔日情深，而是各種手機「圈」，似乎聚會的是手機，而人們只是帶它來的工具。

手機讓生活分了心，公司裡，員工走路低頭看手機，忘記前方立著一塊玻璃，上書「小心碰撞」。週末全家吃飯，外婆的美食不再誘惑我們，自顧拿著手機與朋友聊天，卻沒有看到那雙渴望瞭解我們的眼神。我們把最遠的距離留給了最近的人。

隨著科技發展，手機的能力也越來越強，儘管生活更加便利，仍不該因此而淡化了親情、友情，以及安全意識。畢竟水能載舟也能覆舟，請善用手機，讓它服務人類，而不是我們受制於手機。

# 「遠東人開講」：我的休假計劃

編輯室輯

新年度來臨，相信很多人也開始著手規劃今年的休假時程。您打算利用特休期間安排幾趟小旅行？還是報名學習電腦、語言課程？抑或是做做有興趣卻苦無時間可以嘗試的烹飪、手工藝呢？讓我們來看看海內外的遠東人有哪些值得參考的休假安排？

## 【一】

休息，是為了走更遠的路，尤其身處競爭激烈的年代，適度的休假可以讓身心暫且得到放鬆，養精蓄銳之後，才能繼續前進。今年在工作之餘，我規劃了三個休假時程，一是趁著4月初的年假，到新加坡自助旅遊，感受當地多元的人文特色、見識它在國際舞臺上的魅力，也順道拜訪在當地經營生意的同學；二是根據前兩次到日本關東地區自助旅遊的經驗，在7月上旬帶領好友們前往一遊，讓他們感受自助旅行的輕鬆自在；第三個規劃是投資自己，除了參與工作相關訓練課程之外，也利用網路密集式的線上英語課程，加強提升語言能力。（元智大學／呂韋蒨）

## 【二】

轉眼間，加入集團已近11年，從剛離開學校的畢業生，成長為熟練

的職場工作者，隨著年資增長，特休假也跟著增加，適時利用假期洗滌身心，將是何等快意！蘇轍曾在「黃州快哉亭記」裡寫道：「竊會計之餘功，而自放山水之間」，實乃人生樂事。平時雖有喝咖啡的習慣，但因身處都市叢林，無法以山水襯托，甚為遺憾，更屢屢對報紙副刊報導的秘境咖啡館美景嚮往不已，期待今年能造訪幾處深山咖啡館，體驗快哉風情。

（遠東新世紀／曾智遠）

## 【三】

每次假日出遊，總會遇到可怕的人潮，加上飛機（車）票、旅館漲價，花大錢又無法獲得良好的旅遊品質，因此，我最愛趁平日休假，無論賞景點或看電影，甚至出國旅遊，都能以最划算的價格，享受最多的優惠。此外，平日休假也是執行個人健康管理的好時機，我習慣利用年度特休，安排全身健康檢查，或是修補牙齒、美容皮膚等，享受比假日更好的醫療服務品質。而隨著年資增加，我的特休假天數也越來越可觀，今年打算每月固定排休，參加義工服務行列，讓假期發揮最大的價值。（遠東商銀／小雪）

# 有獎徵答

Q u i z

看完這一期的月刊，相信大家對於集團的動態與大環境的變化又有了更深一層的了解。咱們「有獎徵答」單元就要考考大家對於月刊內容的記憶力嘍！什麼？你已經忘記答案是什麼了？沒關係，每道題目後面都有小小的提示，聰明的您一定很快就能找到答案！

好消息！即日起，參加「有獎徵答」更方便囉，只要以手機掃瞄右方的QR Code，即可輕鬆填答抽大獎！



## 本期題目

### 1. 關於遠東集團旗下教育業因應全球化趨勢之作為，下列何者為是？【封面故事】

- A. 元智大學自 106 學年起，各學院全面增設英語專班
- B. 亞東學院與馬來西亞及大陸臺商企業簽署 MOU 與實習合約書，提供學生境外實習機會
- C. 豫章試辦國際交換學生計畫，以外籍學生為校園注入新活水
- D. 以上皆是

### 2. 關於著作權法公開演出權之敘述，下列何者為是？【生活情報 · 臺灣地區法律網】

- A. 未經著作人授權而公開播放其音樂著作並向觀眾收費，即侵害著作財產權人之公開演出權
- B. 修正草案規定，非以營利為目的而公開演出他人著作者，無須事先取得著作財產權人之授權
- C. 臺灣之著作權法並未賦予錄音著作之著作財產權人「公開演出權」
- D. 以上皆是

### 3. 關於健保卡「在地製卡」服務，下列敘述何者為非？【生活情報 · 臺灣地區法律網】

- A. 健保署目前在全臺 10 個公所提供的在地製卡服務
- B. 民眾若不慎遺失健保卡，只能回到戶籍所在地辦理換發服務
- C. 民眾若不慎遺失健保卡，可任選製卡服務據點現場辦理換發
- D. 臨櫃申辦健保卡補換發需支付工本費 200 元

### 4. 關於亞東醫院高壓氧中心，下列敘述何者為非？【生活情報 · 保健網】

- A. 亞東醫院高壓氧中心於 2017 年元月正式啟用
- B. 高壓氧是利用加壓至 2 ~ 3 大氣壓下，給予氧氣治療
- C. 高壓氧治療不會產生併發症
- D. 高壓氧可治療急性一氧化碳中毒、燒傷、糖尿病導致腳潰瘍……等情況

## 參加辦法

請剪下 319 期第 48 頁答案欄部份（原寸影印亦可），填妥姓名、單位、聯絡地址及答案，於三月十五日前擲回「臺北市敦化南路二段 207 號 36 樓」遠東人月刊編輯室（每人以一張為限），只要答案正確即可參加抽獎，本期獎品為面額 300 元之遠東集團四合一禮券。編輯室將於次月月刊中公佈得獎名單。

## 318 期有獎徵答得獎名單揭曉

遠東人月刊 319 期有獎徵答	
姓名：	
單位：	
聯絡地址：	
答案：1. ( ) 2. ( )	
3. ( ) 4. ( )	

單位	姓名	單位	姓名	單位	姓名
元智大學	郭 * 吉	亞東技術學院	謝 * 玲	板橋大遠百	蔡 * 樺
亞東石化	黃 * 凱	四川亞東水泥	賴 *	遠東新世紀	黃 * 杰
遠傳電信	林 * 慧	鼎鼎聯合行銷	林 * 芬	愛買南雅店	林 * 儒
鼎鼎企管	吳 * 珊	太平洋崇光百貨	劉 * 榆	亞泥新竹廠	鍾 * 彰
亞東醫院	游 * 萍	遠東商銀	范 * 薇	遠通電收	李 * 芳

恭喜上列幸運兒分別得到面額 300 元的遠東集團四合一禮券！





↑ 遠傳第一屆遠傳物聯網應用開發大賽圓滿落幕，遠傳電信企業暨國際事業群李浩正執行副總經理（第二排中）率評審團隊與決賽隊伍合影留念。



↑ 遠百花蓮店為福袋開賣舉辦造勢活動，黃友誠（中）店長熱情邀請民眾購買史上汽車最高中獎率的還本福袋。



↑ 臺中大遠百大年初一特別安排祥獅獻瑞活動，並由藍卓成店長（前排右）率領各級主管，向消費者拜年。



↑ 遠百寶慶店許俊明店長（右）開心與金雞年福袋頭獎得主合影留念。



↑ 遠東巨城購物中心 Big City 大年初一以「龍獅獻瑞」活動為今年揭開序幕，象徵新的一年活力充沛。

La mode

2017  
Spring  
&  
Summer  
collection

# summer \* PLAY



百貨專櫃/直營門市

台北SOGO 忠孝館9F 02-77112175

台中遠東百貨8F 04-37034620

直營門市/

台北信義門市 02-77296655

台北遠東百貨寶慶店6F 02-77250303

嘉義新光三越8F 05-2244471

板橋遠東百貨中山店9F 02-77382098

台南新光三越西門店B1 06-7032811

新竹遠東百貨5F 03-6201070

高雄漢神巨蛋B1 07-9768855

台北忠孝門市

02-77294919

新北永和門市

02-77296636